

**Amended Articles of Association of  
National General Insurance Company  
Public Joint Stock Company Listed in the  
Financial Market**

**النظام الأساسي المعدل  
للشركة الوطنية للتأمينات العامة  
شركة مساهمة عامة مدرجة بالسوق المالي**

**Preamble**

The National General Insurance Company PJSC was established in the Emirate of Dubai, United Arab Emirates after obtaining the approval of competent authorities and under commercial license No. 205338 issued on 26/11/1980 from the Department of Economic Development in the Emirate of Dubai and according to the company's memorandum and articles of association dated 12/06/2000 which approved by Securities and commodities Authority and duly attested by Notary public under No 17062/1/2000 dated 20/6/2000 and after the Approval has been issued by Insurance Authority and in accordance with the provisions of Federal Law No. (8) of 1984 concerning Commercial Companies and the laws amending the same.

Whereas Federal Law No.: (2) of 2015 concerning Commercial Companies provided the cancellation of Federal Law No. (8) of 1984 concerning Commercial Companies and the laws amending the same and required the public joint stock companies to amend their articles of association according to its provisions.

On 20/03/2016 the general assembly of the company was held and it decided by a special resolution to approve the amendment of the company's articles of association to become in agreement with the provisions of Federal Law No. (2) of 2015 concerning Commercial Companies as follows:

**Article (1)**

**Definitions**

In these articles of association, the following terms shall have the meanings assigned against each of them unless the text contains what indicates otherwise:

**State:** United Arab Emirates

**Articles of Association:** These articles and any amendment made to the same.

**Company:** National General Insurance Company – Public Joint Stock Company

**Memorandum of Association:** Memorandum of association or any amendments made to the same.

**Board of Directors:** Board of Directors of the company.

**Companies Law:** Means Federal Law No. 2 of 2015 concerning Commercial Companies and its amending laws.

**Insurance Law:** Federal Law No. (6) of 2007 concerning the establishment of the Insurance Authority and regulating its

**تمهيد**

تأسست الشركة الوطنية للتأمينات العامة شركة مساهمة عامة – في إمارة دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بعد موافقة السلطات المختصة وبموجب الرخصة التجارية رقم ٢٠٥٣٣٨ صادرة بتاريخ ١٩٨٠/١١/٢٦ من دائرة التنمية الاقتصادية بإمارة دبي وبموجب عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة المؤرخ في ٢٠٠٠/٠٦/١٢ و المصدق لدى هيئة الأوراق المالية و السلع و الموثق حسب الأصول من قبل كاتب العدل بالرقم ٢٠٠٠/١/١٧٠٦٢ بتاريخ ٢٠٠٠/٦/١٢ و بعد صدور موافقة هيئة التأمين ووفقاً لأحكام القانون الإتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له.

ولما كان القانون الإتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في شأن الشركات التجارية الصادر في ٢٠١٥/٣/٢٥ قد نص على إلغاء القانون الإتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له، وأوجب على الشركات المساهمة العامة القائمة بتعديل أنظمتها الأساسية بما يتوافق مع أحكامه.

بتاريخ ٢٠١٦/٠٣/٢٠ إنعقد إجتماع الجمعية العمومية للشركة وقررت بموجب قرار خاص الموافقة على تعديل أحكام النظام الأساسي للشركة ليتوافق وأحكام القانون الإتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في شأن الشركات التجارية وذلك على النحو التالي:

**المادة (1)**

**التعريف**

في هذا النظام الأساسي، يكون للتعابير التالية، المعاني المحددة قرين كل منها ما لم يوجد في سياق النص ما يدل على غير ذلك:

**الدولة :** دولة الإمارات العربية المتحدة.

**النظام الاساسي:** هذا النظام الاساسي أو أي تعديلات تطرأ عليه.

**الشركة:** الشركة الوطنية للتأمينات العامة – شركة مساهمة عامة.

**عقد التأسيس:** عقد التأسيس أو أي تعديلات تطرأ عليه.

**مجلس الادارة:** مجلس إدارة الشركة.

**قانون الشركات:** يعني القانون الإتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في شأن الشركات التجارية و القوانين المعدلة له.

**قانون التأمين:** القانون الإتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن إنشاء



affairs and any amendments made to the same.

**Insurance Decisions:** The decisions, instructions and regulations issued by the Insurance Authority concerning insurance companies.

**Insurance Authority:** The Insurance Authority in the United Arab Emirates.

**Authority:** Securities and Commodities Authority in the United Arab Emirates.

**Competent Authority:** Department of Economic Development in the Emirate of Dubai.

**Market:** Dubai Market in which the company's shares are listed.

**Special Resolution:** The Resolution issued by majority of votes of shareholders who hold at least three quarters of the shares represented in the general assembly meeting of the company.

**Governance Controls:** The set of controls and rules that achieve corporate discipline in relations and management in the company according to international standards and methods by determining the responsibilities and duties of the members of the Board of Directors and the senior executive management in the company taking into consideration the protection of the rights of shareholders and interested parties.

**Accumulative Voting:** Every shareholder shall have a number of votes equal to the number of shares he holds where he shall cast the same in favor of one candidate for the membership of the Board of Directors or distribute the same among the candidates he chooses provided that the number of votes that he casts in favor of the candidates that he chooses shall not exceed the number of votes that he holds in any case.

**Conflict of Interests:** The condition in which the neutrality of making a decision is affected due to personal material or moral interest where interests of related parties intersect or seems to intersect with the company's interests as a whole or upon the utilization of the professional or official capacity in a certain manner to achieve personal benefit.

**Control:** The ability to influence or control – directly or indirectly – the appointment of majority of members of the Board of Directors of a company or the resolutions issued by it or by the general assembly of the company by holding a percentage of shares or stocks or by agreement or other arrangement leading to the same effect.

#### Related Parties:

- The Chairman and members of the Board of Directors, the members of senior executive management of the company, the companies in which each of the foregoing holds a controlling share and parent, subsidiary, sister or allied company of the same.
- The relatives of the Chairman or member of the Board of Directors and the senior executive management of the

هيئة التأمين وتنظيم أعمالها وأية تعديلات تطرأ عليه.  
قرارات التأمين: القرارات والتعليمات والأنظمة الصادرة عن هيئة التأمين بشأن شركات التأمين.

هيئة التأمين: هيئة التأمين بدولة الإمارات العربية المتحدة.

الهيئة: هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة.  
السلطة المختصة: دائرة التنمية الاقتصادية بإمارة دبي.

السوق: سوق دبي المدرجة فيه أسهم الشركة.  
قرار خاص: القرار الصادر بأغلبية أصوات المساهمين الذين يملكون مالا يقل عن ثلاثة أرباع الأسهم الممثلة في إجتماع الجمعية العمومية للشركة.

ضوابط الحوكمة: مجموعة الضوابط والقواعد التي تحقق الإنضباط المؤسسي في العلاقات والإدارة في الشركة وفقاً للمعايير والأساليب العالمية وذلك من خلال تحديد مسؤوليات وواجبات أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا للشركة وتأخذ في الاعتبار حماية حقوق المساهمين وأصحاب المصالح.

التصويت التراكمي: أن يكون لكل مساهم عدد من الأصوات يساوي عدد الأسهم التي يملكها، بحيث يقوم بالتصويت بها لمرشح واحد لعضوية مجلس الإدارة أو توزيعها بين من يختارهم من المرشحين على أن لا يتجاوز عدد الأصوات التي يمنحها للمرشحين الذين اختارهم عدد الأصوات التي بحوزته بأي حال من الأحوال.

تعارض المصالح: الحالة التي يتأثر فيها حياد إتخاذ القرار بسبب مصلحة شخصية مادية أو معنوية حيث تتداخل أو تبدو أنها تتداخل مصالح الأطراف ذات العلاقة مع مصالح الشركة ككل أو عند إستغلال الصفة المهنية أو الرسمية بطريقة ما لتحقيق منفعة شخصية.

السيطرة: القدرة على التأثير أو التحكم - بشكل مباشر أو غير مباشر - في تعيين أغلبية أعضاء مجلس إدارة شركة أو القرارات الصادرة منه أو من الجمعية العمومية للشركة، وذلك من خلال ملكية نسبة من الأسهم أو الحصص أو بإتفاق أو ترتيب آخر يؤدي إلى ذات التأثير.

#### الأطراف ذات العلاقة :

- رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية العليا بالشركة، والشركات التي يملك فيها أي من هؤلاء حصة مسيطرة، والشركات الأم أو التابعة أو الشقيقة أو الحليفة للشركة.
- أقارب رئيس أو عضو مجلس الإدارة أو الإدارة التنفيذية العليا حتى الدرجة الأولى.



company up to the first degree.

- The natural or corporate person who was during the year that preceded the transaction a shareholder with 10% or more in the company, a member in its Board of Directors or its parent or subsidiaries.
- The person who controls the company.

#### Article (2)

##### Name of the Company

- The name of the company is National General Insurance Company, a public joint stock company – hereinafter shall be referred to as the Company.

#### Article (3)

##### Head Office

- The head office and legal domicile of the Company shall be in the Emirate of Dubai and the Board of Directors may establish branches and offices for the Company within and outside the State.

#### Article (4)

##### Term of the Company

- The term determined for this Company is one hundred and one Gregorian years starting from the date of its registration in the commercial register with the competent authority. Afterwards, the term shall be automatically renewable for consecutive and similar terms unless a special resolution is issued by the general assembly amending the term or terminate the same.

#### Article (5)

##### Objects of the Company

The objects for which the Company is established shall be in agreement with the provisions of Federal Law No. (6) of 2007 concerning the Insurance Authority and the regulations of its business and the regulations, instructions and decisions issued there under, the Resolution of the Board of Directors No. (25) of 2014 concerning the financial instructions and the Resolution of the Board of Directors No. (10) of 2016 concerning the instructions related to the regulation of the business of existing companies.

The objects for which the Company is established are:

1. The Company shall practice insurance business within and outside the United Arab Emirates through all of its branches and shall execute insurance contracts against all risks that may be insured and of any and each type particularly (without limitation to the generality of the

- الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي كان خلال السنة السابقة على التعامل مساهماً بنسبة ١٠% فأكثر بالشركة أو عضواً في مجلس إدارتها أو شركتها الأم أو شركاتها التابعة.

- الشخص الذي له سيطرة على الشركة.

#### المادة (2)

##### إسم الشركة

إسم هذه الشركة هو الشركة الوطنية للتأمينات العامة وهي شركة مساهمة عامة – يشار إليها فيما بعد بلفظ الشركة.

#### المادة (3)

##### المركز الرئيسي

مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في إمارة دبي، ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً ومكاتب داخل الدولة وخارجها.

#### المادة (4)

##### مدة الشركة

المدة المحددة لهذه الشركة هي مائة و واحد سنة ميلادية بدأت من تاريخ قيدها بالسجل التجاري لدى السلطة المختصة، وتجدد هذه المدة بعد ذلك تلقائياً لمدد متعاقبة ومماثلة ما لم يصدر قرار خاص من الجمعية العمومية بتعديل مدة الشركة أو إنهائها .

#### المادة (5)

##### أغراض الشركة

تكون الأغراض التي أسست من أجلها الشركة متفقة مع أحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعماله والأنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة بمقتضاه، وقرار مجلس الإدارة رقم (٢٥) لسنة ٢٠١٤ بشأن التعليمات المالية لشركات التأمين وقرار مجلس الإدارة رقم ١٠ لسنة ٢٠١٦ بشأن التعليمات المتعلقة بتنظيم أعمال الشركات القائمة.

الأغراض التي أسست من أجلها الشركة هي :-

- ١- أن تقوم في دولة الإمارات العربية المتحدة و خارجها بممارسة أعمال التأمين من خلال جميع فروعها و أن تقوم بتنفيذ عقود التأمين ضد جميع المخاطر التي يمكن التأمين ضدها من أي و كل نوع و بصفة خاصة (دون الحد من عمومية ما سبق) أن تتولى و تمارس أعمال التأمين ضد الحوادث و مسؤولية أرباب الأعمال و





foregoing) shall handle and practice business insurance against accidents, liability of employers, insurance against third parties, insurance against burglary or fire, life insurance, marine and air insurance, insurance against storms, cars insurance, medical insurance, mortgage and any other investment insurance or any of the foregoing including:

a. Insurance against or for the potential injury, damage or loss of any type that may occur coincidentally or accidentally with persons and all kinds of insurance carried out by other insurance companies subject to the commonly known international principles.

b. Insurance to protect employers and owners against liability for injury, loss or damage either was incurred or caused by workers, hires, employees or agents in carrying out their business or act on their behalf.

c. Insurance against risks that may be incurred as the result of medical expenses during sickness or disability.

d. Insurance on cases raised against the insured for injuries caused to others physically or to their properties as caused by the insured, his properties or others for whom he is responsible.

e. Insurance against losses of properties through burglary of theft by break and entry to houses and against loss, injury or damage to properties through or as the result of fire or lightning or against a loss, injury or damage to properties or movables (aboard a ship) that belong to seamen or passengers by sea.

f. Insurance of any and each type related to human life and shall be payable upon death or attaining a certain age or any other possibility related to continuity of life include payment of salaries or lump sums regardless of the method of calculation of the same.

g. Insurance against loss of monies, principals or interests, that had been borrowed, invested or placed as guarantee for mortgages, bonds, deposits, or loans of all kinds for banking, properties, investment or financial companies.

h. Insurance against all forms of accidents, liability, guarantee and every other description of insurance business related to the above.

2. Carry out reinsurance business with any company or person for any risks in which the Company had subscribed and issue reinsurance policies, to make contracts of

التأمين ضد الغير و التأمين ضد السطو أو السرقة أو الحريق و التأمين على الحياة و التأمين البحري و الجوي و التأمين ضد العواصف و تأمين السيارات و التأمين الطبي و الرهن و أي تأمين إستثماري آخر، أو أي مما سبق بما في ذلك:-

أ- التأمين ضد أو على إحتمال الإصابة أو الضرر أو الخسارة من أي نوع و التي قد تحدث للأشخاص مصادفة أو عرضاً و كل أنواع التأمين التي تقوم بها شركات التأمين الأخرى بمراعاة الأسس الدولية المتعارف عليها.

ب- تأمينات لحماية أرباب الاعمال و الملاك ضد المسؤولية عن الإصابة أو الخسارة أو الضرر سواء تم تكبدها أو تسبب فيها العاملون أو المستخدمون أو الموظفون أو الوكلاء في تأديتهم لأعمالهم أو التصرف نيابة عنهم.

ت- تأمينات ضد الخسائر التي يتم تكبدها نتيجة المصاريف الطبية خلال المرض أو العجز.

ث- تأمين ضد الدعاوى على المؤمن له عن إصابات تحدث لأشخاص الغير أو ممتلكاتهم يتسبب فيها المؤمن له أو ممتلكاته أو آخرون يكون مسؤولاً عنهم.

ج- تأمينات ضد خسائر الممتلكات عن طريق السطو أو السرقة بإقتحام المنازل و ضد الخسارة أو الإصابة أو الضرر لممتلكات عن طريق أو نتيجة لحريق أو برق أو ضد خسارة أو إصابة أو ضرر لممتلكات أو منقولات (محمولة على ظهر سفينة) تخص ملاحين أو مسافرين بحراً.

ح- تأمينات من أي و كل نوع تتعلق بحياة الإنسان و تكون مستحقة الدفع عند الوفاة أو بلوغ سن معين أو أي إحتمال آخر يتعلق بإستمرارية الحياة بما في ذلك دفع رواتب أو مبالغ مقطوعة مهما كانت طريقة إحتسابها.

خ- تأمينات ضد خسارة الأموال، الأصلية أو فوائدها، المقترضة أو المستثمرة أو الضامنة لرهونات، أو سندات أو ودائع أو قروض من كل الأنواع لشركات مصرفية أو عقارية أو إستثمارية أو مالية.

د- تأمينات ضد كل أشكال الحوادث و المسؤولية و الضمان و كل وصف آخر لأعمال تأمين تتصل بما ذكر أعلاه.

٢- أن تقوم بإعادة التأمين مع أي شركة أو شخص لأي من المخاطر التي إكتسبتها الشركة و إصدار وثائق إعادة التأمين و إبرام عقود إعادة التأمين بناء على أي شروط سواء كانت ملزمة أو غير



reinsurance based on any conditions whether they are binding upon the Company or not for any specific period and accept or not, either after verifying the materialization of any part of the risks subscribed by another company or another person that had the nature of which the Company has the authority to insure.

3. To execute insurance transactions of any type and against each and any possibility as agents for other insurances.

4. To guarantee, present, prepare and provide assistance and medical or surgical treatment or any other assistance in sickness and all medicines and requirements in cases of accidents or illness of any person or the family of any person that the Company had insured or to any other person residing or living in the home of such insured person.

5. To contribute in the funds of such hospitals and other establishments which serve or agree to serve the Company's clients with efficiency in cases of accidents or sickness or pay to such establishments the consideration of the said services.

6. To allocate, pay and distribute to or among the holders of the company's insurance policies or to others with whom it may deal or any class or classes of such persons any of the general profits of the company or the profits resulting from any of the various fields of its business and either by cash or any deferred payment or the reduction of any insurance premiums or in any other method and according to the terms of any prospectus require it to carry out any such allocation, payment or distribution.

7. To acquire by purchase, rent, exchange or lease or otherwise, lands and property in a form of possession or owning a share in the same.

8. To sell, rent, lease, mortgage or otherwise dispose with lands, houses, buildings and other properties of the Company.

9. To own or acquire the possession of movables and immovable and estimate prices of buildings, executing agreements with any authority and acquire rights and concessions that it deems necessary to achieve its objects either directly or indirectly according to law.

10. To contribute by finance, subscription and purchase of shares in companies or establishments that have objects similar to those of the Company and which directly or

ملزمة للشركة لاي مدة محددة و أن تقبل سواء بعد القيام بالتحقق أو بدون تحقق أي جزء من الأخطار المكتتبه من قبل شركة أخرى أو شخص آخر و تكون لها طبيعة ما يكون للشركة صلاحية التأمين عليه.

٣- أن تقوم بتنفيذ عمليات التأمين من أي نوع و ضد كل و أي إحتمال كوكلاء لتأمينات أخرى.

٤- أن تقوم بضمان و تقديم و إعداد و تزويد المساعدة و العلاج الطبي و الجراحي أو أي مساعدة أخرى في المرض و كل الأدوية و المستلزمات في حالات الحوادث أو المرض لأي شخص أو أسرة اي شخص تقوم الشركة بالتأمين عليه، أو لأي شخص يسكن أو يقيم في منزل ذلك الشخص المؤمن عليه.

٥- أن تساهم في أموال تلك المستشفيات أو المؤسسات الأخرى التي تقوم أو توافق على القيام بخدمة عملاء الشركة بكفاءة في حالات الحوادث أو المرض و أن تقوم بالدفع لمثل تلك المؤسسات مقابل الخدمات المذكورة.

٦- أن تخصص و تدفع أو توزع إلى أو بين حاملي وثائق تأمين الشركة أو لأشخاص آخرين الذين قد تتعامل معهم أو أي فئة أو فئات من هؤلاء الأشخاص أي جزء من الأرباح العامة للشركة أو الأرباح الناتجة عن أي واحد أو أكثر من المجالات المختلفة لأعمالها و سواء كان ذلك نقداً أو بأي دفع مؤجل أو تخفيض أي اقساط تأمين أو بأي طريقة أخرى و بموجب بنود أي وثيقة أو نشرة تمهيدية تلزمها بالقيام بأي من مثل ذلك التخصيص أو الدفع أو التوزيع.

٧- أن تحصل بطريقة الشراء أو الإيجار أو الإستبدال أو التاجير أو خلاف ذلك، على الأراضي و الاملاك بأي شكل حيازي أو إمتلاك أي حصة فيها.

٨- أن تبيع أو تستأجر أو تؤجر أو ترهن أو أن تقوم بخلاف ذلك بالتصرف في الاراضي و المنازل و المباني و الأملاك الأخرى الخاصة بالشركة.

٩- أن تمتلك أو تكتسب حيازة الأصول المنقولة و غير المنقولة و أن تقوم بتقدير أثمان المباني و إبرام الإتفاقيات مع أي سلطة و إكتساب الحقوق و الإمتيازات التي تراها ضرورية لتحقيق أغراضها سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بموجب القانون.

١٠- أن تساهم بالتمويل أو الإكتتاب و شراء الأسهم في الشركات و المؤسسات التي لها أغراض مشابهة لأغراضها و التي تساعد بصورة مباشرة أو غير مباشرة في تطوير أعمالها.

indirectly assists in developing its business.

11. To own a share or contribute in any manner in other companies or bodies that practice its business within or outside the United Arab Emirates which are similar to the business of the Company or which may assist in achieving its objects. The Company may purchase such bodies or to merge with them.

12. To invest monies in any legal manner that it deems appropriate.

13. To borrow and gather monies with or without guarantee and for this purpose it may mortgage any undertakings or all or any of the Company's assets and to carry the works related to or considered as supplementary to any type of insurance that it practices.

14. In general, the Company shall deal in all matters and businesses that may assist it in achieving its objects.

-The Company may have an interest in or participate in or cooperate in any aspect with other companies, establishments and bodies within or outside the United Arab Emirates as long as they practice business similar to the business of the Company.

-The Company may not carry out any activity for which practice the issue of license from the controlling authority supervising the activity within or outside the State is issued except after obtaining the license from such authority and present copy of such licenses to the Authority and the competent authority.

## Section Two Capital of the Company

### Article (6)

The Company's issued capital has been increased from AED 60,000,000 (Sixty Million Dirham) to AED 149,954,112 (One Hundred Forty Nine Million Nine Hundred Fifty Four Thousand One Hundred Twelve Dirham) divided into 149,954,112 (One Hundred Forty Nine Million Nine Hundred Fifty Four Thousand One Hundred Twelve) shares each of which value is AED (1) fully paid and all shares of the Company are of a class equal to each other in rights and obligations.

١١- أن تمتلك حصة أو تساهم بأي أسلوب في هيئات أو شركات أخرى تقوم بممارسة أعمالها داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها مشابهة لأعمال الشركة أو التي قد تساعد في تحقيق أغراضها، و يجوز للشركة أن تقوم بشراء مثل هذه الهيئات أو الشركات أو أن تدمجهم فيها.

١٢- أن تستثمر الاموال بأي أسلوب قانوني تراه مناسباً.

١٣- أن تقترض و تجمع الأموال بضمان أو بدون ضمان و لهذا الغرض يمكنها القيام برهن أية تعهدات أو كل أو أي من أصول الشركة و أن تقوم بالأعمال المتعلقة أو التي تعتبر مكملية لأي نوع من أنواع التأمين الذي تقوم به.

١٤- أن تقوم الشركة عموماً بالتعامل في كافة الأمور و الأعمال التي تساعد في القيام بأهدافها.

- و يجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو أن تشترك أو أن تتعاون بأي وجه مع غيرها من الشركات والمؤسسات والجهات داخل الدولة أو خارجها مادامت تزاوّل أعمالاً شبيهة بأعمالها.

- لا يجوز للشركة القيام بأية نشاط يُشترط لمزاوّلته صدور ترخيص من الجهة الرقابية المشرفة على النشاط بالدولة أو خارج الدولة إلا بعد الحصول على الترخيص من تلك الجهة وتقديم نسخة من هذا التراخيص للهيئة والسلطة المختصة.

## الباب الثاني رأس مال الشركة

### المادة (6)

تم زيادة رأس مال الشركة المصدر من مبلغ ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (ستون مليوناً) إلى مبلغ ١٤٩,٩٥٤,١١٢ (مائة وتسعة وأربعين مليوناً وتسع مائة وأربعة وخمسين ألف ومائة وإثنى عشر) درهماً موزعة على ١٤٩,٩٥٤,١١٢ (مائة وتسعة وأربعين مليوناً وتسع مائة وأربعة وخمسين ألف ومائة وإثنى عشر) سهم قيمة كل سهم واحد (١) درهم، مدفوع بالكامل وجميع أسهم الشركة من ذات الفئة متساوية مع بعضها البعض في الحقوق والالتزامات.

#### Article (7)

##### Percentage of Ownership

All shares of the Company are nominal and the percentage of ownership of shares by the nationals of the United Arab Emirates shall not be, throughout the existence of the Company, less than (75%) of the capital and the percentage of ownership by shareholders who are not nationals of the United Arab Emirates shall not exceed (25%).

#### Article (8)

##### Obligation of Shareholder to the Company

The shareholders shall not be liable for any of the Company's obligations or losses except within their shareholding in the Company.

#### Article (9)

##### Compliance with the Articles of Association and the Resolutions of the General Assembly

The ownership of a share results in the shareholder's acceptance to the Company's Articles of Association and the resolutions of its general assembly. A shareholder may not request to recover his contribution to the capital.

#### Article (10)

##### Shares Indivisible

The share is indivisible, however, if the ownership of share inured to several heirs or was owned by several persons, they shall select one of them to represent them before the Company and such persons shall be jointly responsible for the obligations arising from the ownership of the share. If they fail to agree on selecting their representative, any of them may resort to the competence court for appointment of the same and the Company and the Market shall be notified of the court's decision in this concern.

#### Article (11)

##### Ownership of Shares

Each share entitles its holder to the right in a share equal to the shares of others without discrimination in the ownership in the Company's assets upon its liquidation and in the profits shown later in addition to attending the general assembly and voting on its resolutions.

#### المادة (7)

##### نسبة الملكية

جميع أسهم الشركة أسمية ويجب أن لا تقل نسبة مساهمة مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة في أي وقت طوال مدة بقاء الشركة عن (٧٥%) من رأس المال ولا يجوز أن تزيد نسبة مساهمة غير مواطني الدولة عن (٢٥%).

#### المادة (8)

##### التزام المساهم قبل الشركة

لا يلتزم المساهمون بأية التزامات أو خسائر على الشركة إلا في حدود مساهمتهم بالشركة.

#### المادة (9)

##### الالتزام بالنظام الأساسي وقرارات الجمعية العمومية

يترتب على ملكية السهم قبول المساهم النظام الأساسي للشركة وقرارات جمعياتها العمومية ولا يجوز للمساهم أن يطلب إسترداد مساهمته في رأس المال .

#### المادة (10)

##### عدم تجزئة السهم

السهم غير قابل للتجزئة ومع ذلك إذا ألت ملكية السهم إلى عدة ورثة أو تملكه أشخاص متعددون وجب أن يختاروا من بينهم من ينوب عنهم تجاه الشركة، ويكون هؤلاء الأشخاص مسؤولين بالتضامن عن الإلتزامات الناشئة عن ملكية السهم، وفي حال عدم إتفاقهم على إختيار من ينوب عنهم يجوز لأي منهم اللجوء للمحكمة المختصة لتعيينه ويتم إخطار الشركة والسوق بقرار المحكمة بهذا الشأن.

#### المادة (11)

##### ملكية السهم

كل سهم يخول مالكة الحق في حصة معادلة لحصة غيره بلا تمييز في ملكية موجودات الشركة عند تصفيتها وفي الأرباح الميئة فيما بعد وحضور جلسات الجمعيات العمومية والتصويت على قراراتها.



### Article (12)

#### Shareholder's Right to Peruse the Company's Books and Documents

The shareholder has the right peruse the Company's books and documents and also any papers or documents related to a transaction executed by the Company with a related party under permission from the Board of Directors or according to a resolution from the general assembly.

### Article (13)

#### Heirs or Creditors of Shareholder

1. In case of death of a natural shareholder, his heir shall be the only person to whom the Company agrees that he has rights of property or an interest in the shares of the deceased and that he is entitled to the profits and other benefits that the deceased was entitled to. The heir, after registering him in the Company according to the provisions of these Articles of association, shall have the same rights that the deceased had enjoyed in relation to these shares. In addition, the estate of the deceased shareholder shall not be relieved from any obligation related to any shares that he owned at the time of his death.

2. Any person he becomes entitled to any shares in the Company as the result of death or bankruptcy of any shareholder or under an order of attachment issued by any competent court shall, within thirty days:

- Present evidence on this right to the Board of Directors.
- Choose either to be registered as a shareholder or nominate another person to be registered as a shareholder in relation to that share without violation to the provisions of regulations applicable at the Market at the time of death, bankruptcy or the issue of decision of attachment.

3. The heirs or creditors of the shareholders may not, under any excuse, request placing seals on the Company's books or properties. In addition, they may not request dividing or selling the Company as a whole because of impossibility to make the division and they shall not interfere in any manner in the management of the Company. The heirs shall, in exercising their rights, rely on the lists of stocktaking of the Company and its closing accounts and the resolutions of its general assembly meetings.

### المادة (12)

#### حق المساهم في الإطلاع على دفاتر ومستندات الشركة

للمساهم الحق في الإطلاع على دفاتر الشركة ووثائقها وكذلك أية مستندات أو وثائق تتعلق بصفقة قامت الشركة بإبرامها مع أحد الأطراف ذات العلاقة بإذن من مجلس الإدارة أو بموجب قرار من الجمعية العمومية.

### المادة (13)

#### ورثة أو دائني المساهم

١. في حالة وفاة أحد المساهمين الطبيعيين يكون وريثه هو الشخص الوحيد الذي توافق الشركة بأن له حقوق ملكية أو مصلحة في أسهم المتوفي ويكون له الحق في الأرباح والامتيازات الأخرى التي كان للمتوفي حق فيها. ويكون للوريث بعد تسجيله في الشركة وفقاً لأحكام هذا النظام الأساسي، ذات الحقوق التي كان يتمتع بها المتوفي فيما يخص هذه الأسهم، ولا تُعفى تركة المساهم المتوفي من أي التزام فيما يختص بأي سهم كان يملكه وقت الوفاة.

٢. يجب على أي شخص يصبح له الحق في أية أسهم في الشركة نتيجة لوفاة أو إفلاس أي مساهم أو بمقتضى أمر حجز صادر عن أية محكمة مختصة أن يقوم خلال ثلاثين يوماً:

- بتقديم البينة على هذا الحق إلى مجلس الإدارة.
- أن يختار إما أن يتم تسجيله كمساهم أو أن يسمي شخصاً ليتم تسجيله كمساهم فيما يختص بذلك السهم، وذلك دون إخلال بأحكام الأنظمة المرعية لدى السوق وقت الوفاة أو الإفلاس أو صدور قرار الحجز.

٣. لا يجوز لورثة المساهم أو لدائنيه بأية حجة كانت أن يطلبوا وضع الأختام على دفاتر الشركة أو ممتلكاتها ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها جملة لعدم إمكان القسمة ولا أن يتدخلوا بأية طريقة كانت في إدارة الشركة ويجب عليهم لدى استعمال حقوقهم التعويل على قوائم جرد الشركة وحساباتها الختامية وعلى قرارات جمعياتها العمومية.





#### **Article (14)**

##### **Disposition with Shares**

The Company is subject to the laws, regulations and decisions applicable in the financial market in which it is listed concerning the issue and registration of the Company's shares and their trading, transfer of ownership, mortgage or incur any rights on the same. In addition, assignment of the Company's shares or disposition with or mortgage of the same in any manner shall not be registered if such assignment, disposition or mortgage violates the provisions of these Articles of Association.

#### **Article (15)**

##### **Increase or Decrease of Capital**

a. After obtaining the approval of the Authority and the Insurance Authority, the issued capital of the Company may be increased by issuing new shares of the same nominal value of the original shares or by adding a premium of issue to the nominal value. In addition, the issued capital of the Company may be decreased.

b. The new shares may not be issued a less than their nominal value and if they were issued at a higher value, the difference shall be added to the statutory reserve even if the same would exceed half of the issued capital of the Company as a result of the same.

c. The increase or decrease of the issued capital of the Company by a special resolution to be issued by the general assembly upon the suggestion of the Board of Directors in both cases and after hearing the report of auditors in case of any reduction. However, in case of increase, its value and the price of issue of the new shares shall be shown. In the case of reduction, the amount of such reduction and the manner of its execution shall be shown.

d. The shareholders shall have the right of priority to subscribe in the new shares and the rules of subscription in the original shares shall apply and the following shall be excluded from the right of priority to subscribe in the new shares:

1. **Entry of strategic partner** that leads to achieving benefits for the Company and increasing its profitability.

#### **المادة (14)**

##### **التصرف بالأسهم**

تتبع الشركة القوانين والأنظمة والقرارات المعمول بها في السوق المالي المدرجة فيه بشأن إصدار وتسجيل أسهم الشركة وتداولها ونقل ملكيتها ورهنها وترتيب أي حقوق عليها، ولا يجوز تسجيل أي تنازل عن أسهم الشركة أو التصرف فيها أو رهنها على أي وجه، إذا كان من شأن التنازل أو التصرف أو الرهن مخالفة أحكام هذا النظام الأساسي.

#### **المادة (15)**

##### **زيادة أو تخفيض رأس المال**

أ. بعد الحصول على موافقة الهيئة و هيئة التأمين يجوز زيادة رأسمال الشركة المصدر بإصدار أسهم جديدة بنفس القيمة الإسمية للأسهم الأصلية أو بإضافة علاوة إصدار إلى القيمة الإسمية كما يجوز تخفيض رأس مال الشركة المصدر.

ب. ولا يجوز إصدار الأسهم الجديدة بأقل من قيمتها الإسمية وإذا تم إصدارها بأكثر من ذلك أضيف الفرق إلى الإحتياطي القانوني، ولو جاوز الإحتياطي القانوني بذلك نصف رأسمال الشركة المصدر.

ت. وتكون زيادة رأس مال الشركة المصدر أو تخفيضه بموجب قرار خاص يصدر من الجمعية العمومية بناء على إقتراح من مجلس الإدارة في الحالتين وبعد سماع تقرير مدقق الحسابات في حالة أي تخفيض، وعلى أن يبين في حالة الزيادة مقدارها وسعر إصدار الأسهم الجديدة ويبين في حالة التخفيض مقدار هذا التخفيض وكيفية تنفيذه.

ث. يكون للمساهمين حق الأولوية في الإكتتاب بالأسهم الجديدة ويسري على الإكتتاب في هذه الأسهم القواعد الخاصة بالإكتتاب في الأسهم الأصلية ويستثنى من حق الأولوية في الإكتتاب بالأسهم الجديدة ما يلي:

1- **دخول شريك إستراتيجي** يؤدي الى تحقيق منافع للشركة وزيادة ربحيتها.

2. **Transfer of cash debts** due to the federal government and the local governments in addition to public bodies and establishments in the State, banks and finance companies to shares in the capital of the Company.

3. **Company's employees' motivation program** by preparing a program that aims to motivate the excellent performance and increasing the Company's profitability through shareholding of the Company's share by the employees.

4. **Transformation of bonds and deeds** issued by the Company into shares in the Company.

In all cases provided in Clauses (1, 2, 3) above, the approval of the Authority should be obtained and a special resolution from the general assembly shall be obtained and all conditions and controls issued by the Authority in this concern are satisfied.

#### **Article (16)**

##### **Shareholder's Right to Peruse the Company's Books and Documents**

The shareholder has the right to peruse the Company's books and documents and also any documents or papers related to a transaction that the Company had executed with a related party with permission from the Board of Directors or by a resolution from the General Assembly.

#### **Section Three**

##### **Loans Bonds or Deeds**

#### **Article (17)**

##### **Issue of Loan Bonds or Deeds**

The Company may, by a special resolution issued by its general assembly after obtaining the approval of the authority, issue any type of loan bonds. The resolution shall state the value of bonds or deed and the conditions of their issue and the extent to which the same may be transformed into shares. The general assembly may issue a resolution authorizing the Board of Directors to determine the date for issuing the bonds or deeds provided that the same shall not exceed one year as of the date of approval to the authorization.

2- **تحويل الديون النقدية** المستحقة للحكومة الاتحادية والحكومات المحلية والهيئات والمؤسسات العامة في الدولة و البنوك وشركات التمويل إلى أسهم في رأسمال الشركة.

3 - **برنامج تحفيز موظفي الشركة** من خلال إعداد برنامج يهدف للتحفيز على الاداء المتميز وزيادة ربحية الشركة بتملك الموظفين لأسهمها.

4- **تحويل السندات او الصكوك:** المصدرة من قبل الشركة الى أسهم فيها.

وفي الاحوال المذكورة في البنود أرقام (3.2.1) أعلاه يتعين الحصول على موافقة الهيئة وإستصدار قرار خاص من الجمعية العمومية وإستيفاء الشروط والضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.

#### **المادة (16)**

##### **حق المساهم في الإطلاع على دفاتر ومستندات الشركة**

للمساهم الحق في الإطلاع على دفاتر الشركة ووثائقها وكذلك على أية مستندات أو وثائق تتعلق بصفقة قامت الشركة بإبرامها مع أحد الأطراف ذات العلاقة بإذن من مجلس الإدارة أو بموجب قرار من الجمعية العمومية.

#### **الباب الثالث**

##### **سندات القرض أو الصكوك**

#### **المادة (17)**

##### **إصدار سندات القرض أو الصكوك**

يكون للشركة بموجب قرار خاص صادر من جمعيتها العمومية بعد موافقة الهيئة أن تقرر إصدار سندات قرض من أي نوع ، ويبين القرار قيمة السندات أو الصكوك وشروط إصدارها ومدى قابليتها للتحويل إلى أسهم ، ولها أن تصدر قرارا بتفويض مجلس الإدارة في تحديد موعد إصدار السندات أو الصكوك على ألا يتجاوز سنة من تاريخ الموافقة على التفويض.

#### Article (18)

##### Trading of Bonds and Deeds

- The Company may issue bonds and deeds that may be traded whether they may be transformed into shares in the Company with equal values for each issue.
- The bond or the deed shall be nominal and bonds and deeds may not be issued in favor of the bearer.
- The bonds and deeds issued on the occasion of one loan grants their owners equal rights and every condition contradicts with the same shall be invalid.

#### Article (19)

##### Bonds or deeds transformable into shares

Bonds or deeds may not be transformed into shares unless the same is provided in agreements, documents or prospectus. If the transformation is determined, the owner of the bond or deed shall solely have the right to accept the transformation or collect the nominal value of the bond or deed unless the agreements, documents or prospectus provided for obligatory transformation into shares in which case the bonds and deeds shall be transformed into shares according to a prior approval of the parties upon the issue.

#### Section Four

##### Company's Board of Directors

#### Article (20)

##### Management of Company

- The management of the Company shall be vested in a Board of Directors comprising of (7) members to be elected by the general assembly of shareholders by accumulative ballot.
- In all cases, the majority of members of the Board of Directors, including the Chairman, shall be nationals of the State.
- The members of the Company's Board of Directors are as follows:
  - Mr. Hamad Mubarak Buamim – Chairman of Board of Directors.
  - Mr. Adel Mohammed Saleh Al Zarouni – Deputy Chairman.
  - Mr. Khalid Jassim bin Kalban – Member.
  - Mr. Hisham Abdullah Al Kassim – Member.
  - Mr. Salah Mohammed Amin Abdullah – Member.

#### المادة (18)

##### تداول السندات أو الصكوك

- أ. يجوز للشركة أن تصدر سندات أو صكوك قابلة للتداول سواء كانت قابلة أو غير قابلة للتحويل إلى أسهم في الشركة بقيمة متساوية لكل إصدار.
- ب. يكون السند أو الصك إسمياً ولا يجوز إصدار السندات أو الصكوك لحاملها.
- ج. السندات أو الصكوك التي تصدر بمناسبة قرض واحد تعطي لأصحابها حقوقاً متساوية ويقع باطلاً كل شرط يخالف ذلك.

#### المادة (19)

##### السندات أو الصكوك القابلة للتحويل لأسهم

لا يجوز تحويل السندات أو الصكوك إلى أسهم إلا إذا نص على ذلك في إتفاقيات أو وثائق أو نشرة الإصدار، فإذا تقرر التحويل كان لمالك السند أو الصك وحده الحق في قبول التحويل أو قبض القيمة الاسمية للسند أو الصك ما لم تتضمن إتفاقيات أو وثائق أو نشرة الإصدار إلزامية التحويل لأسهم ففي هذه الحالة يتعين تحويل السندات أو الصكوك لأسهم بناء على الموافقة المسبقة من الطرفين عند الإصدار.

#### الباب الرابع

##### مجلس إدارة الشركة

#### المادة (20)

##### إدارة الشركة

- أ. يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مكون من عدد (٧) أعضاء تنتخبهم الجمعية العمومية للمساهمين بالتصويت السري التراكمي.
- ب. يجب في جميع الأحوال أن تكون أغلبية أعضاء المجلس بما فيهم الرئيس من مواطني الدولة.
- ج. يتكون أعضاء مجلس إدارة الشركة من التالي أسمائهم:

١- السيد/ حمد مبارك بوعيم – رئيس مجلس الإدارة.

٢- السيد/ عادل محمد صالح الزرعوني – نائب الرئيس

٣- السيد/ خالد جاسم بن كلبان – عضو

٤- السيد/ هشام عبد الله القاسم – عضو

٥- السيد/ صلاح محمد أمين عبد الله – عضو





6. Mr.Saoud Mohammed Ibrahim Obaidullah – Member.  
7. Mr.Othman Ibrahim bin Hindi – Member.

### Article (21)

#### Term of Membership of the Board of Directors

- a. Every member of the Board of Directors shall hold his position for three Gregorian years at the end of which the Board shall be reformed. The members whose term had expired may be appointed again.
- b. The Board of Directors may appoint members in the positions that became vacant during the year provided that such appointment shall be presented to the general assembly at its first meeting to approve their appointment or appoint others.
- c. If the vacant positions amount to one quarter of the members of the Board or more within the term of the Board of Directors, the Board shall convene the general assembly to meet within thirty days as of the date on which the last position became vacant to elect members for the vacant positions. In all cases, the new member shall continue the term of his predecessor.
- d. The Company shall have a referendum for the Board of Directors and such referendum may not be one of its members.
- e. If one of the members of the Board of Directors was absent from three consecutive meetings or five disrupted meetings during the term of the Board of Directors without excuse acceptable to the Board of Directors, he shall be considered as resigned.
- f. In addition, the position of a member of the Board shall become vacant if that member:

1. Passed away or had an obstacle of eligibility.
2. Convicted in a crime of breach of honor and trust under conclusive judicial ruling.
3. Declared his bankruptcy or stopped paying his commercial debts even if the same was not associated with declaring his bankruptcy.
4. Resigned from his position by written notice that he sent to the Company to this effect.

- ٦- السيد/ سعود محمد إبراهيم عبيد الله – عضو  
٧- السيد/ عثمان إبراهيم بن هندي – عضو

### المادة (21)

#### مدة العضوية بمجلس الإدارة

- أ. يتولى كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة منصبه لمدة ثلاث سنوات ميلادية، وفي نهاية هذه المدة يعاد تشكيل المجلس، ويجوز إعادة انتخاب الأعضاء الذين إنتهت مدة عضويتهم .
- ب. لمجلس الإدارة أن يعين أعضاء في المراكز التي تخلو في أثناء السنة على أن يعرض هذا التعيين على الجمعية العمومية في أول إجتماع لها لإقرار تعيينهم أو تعيين غيرهم.
- ج. إذا بلغت المراكز الشاغرة ربع عدد أعضاء المجلس أو أكثر خلال مدة ولاية مجلس الإدارة وجب على المجلس دعوة الجمعية العمومية للإجتماع خلال ثلاثين يوماً من تاريخ خلو آخر مركز لانتخاب من يملأ المراكز الشاغرة، وفي جميع الأحوال يكمل العضو الجديد مدة سلفه.
- د. يجب أن يكون للشركة مقرر لمجلس الإدارة، ولا يجوز أن يكون مقرر المجلس من أعضائه.
- هـ. إذا تغيب أحد أعضاء مجلس الإدارة عن حضور ثلاث جلسات متتالية أو خمس جلسات متقطعة خلال مدة مجلس الإدارة دون عذر يقبله مجلس الإدارة أعتبر مستقلاً.
- و. يشغر أيضاً منصب عضو المجلس في حال أن ذلك العضو:
١. توفي أو أصيب بعارض من عوارض الأهلية.
  ٢. أدين بأية جريمة مخلة بالشرف والأمانة بموجب حكم قضائي بات.
  ٣. أعلن إفلاسه أو توقف عن دفع ديونه التجارية حتى لو لم يقترن ذلك بإشهار إفلاسه.
  ٤. استقال من منصبه بموجب إشعار خطي أرسله للشركة بهذا المعنى.



5. Expiry of the term of his membership and failure to elect him again.
6. The issue of special resolution from the general assembly dismissing him.
- g. If it is decided to dismiss a member of the Board of Directors, he may not be nominated again for the membership of the Board before the passage of three years as of the date of his dismissal.

#### Article (22)

#### Cases of appointment of the Board members by the General Assembly

As exception from the necessity to follow the mechanism of nomination for the membership of the Board of Directors that should precede the meeting of the general assembly intended to be held for electing the members of the Board and according to the provision of Article (144/2) of the Commercial Companies Law, the general assembly may appoint a number of experienced members in the Board of Directors from among other than the shareholders in the Company provided that the same shall not exceed the number of members specified in the Articles of Association in case of materialization of any of the following cases:

- a. Lack of availability of the required number of candidates during the period of opening the door of nomination to the membership of the Board of Directors in a manner that leads to shortage in the number of the members of the Board of Directors below the minimum limit required for holding the meeting duly.
- b. Approve the appointment of members of the Board of Directors who had been appointed in the vacant positions by the Board of Directors.
- c. Resignation of the members of the Board of Directors during the meeting of the general assembly and the appointment of a temporary board to run the business of the Company until the door of nomination to the membership of the Board is opened.

٥. انتهت مدة عضويته ولم يعد انتخابه.

٦. صدر قرار خاص عن الجمعية العمومية بعزله

ز. إذا تقرر عزل عضو مجلس الإدارة فلا يجوز إعادة ترشيحه لعضوية المجلس قبل مضي ثلاث سنوات من تاريخ عزله.

#### المادة (22)

#### حالات تعيين الجمعية العمومية لأعضاء مجلس الإدارة

إستثناءً من وجوب إتباع آلية الترشح لعضوية مجلس الإدارة الذي يتعين أن يسبق إجتماع الجمعية العمومية المقرر انعقادها لإنتخاب أعضاء المجلس ووفقاً لحكم المادة (2/144) من قانون الشركات التجارية، يجوز للجمعية العمومية أن تعين عدداً من الأعضاء من ذوي الخبرة في مجلس الإدارة من غير المساهمين في الشركة على ألا يتجاوز ثلث عدد الأعضاء المحددين بالنظام الأساسي في حال تحقق أياً من الحالات التالية:

- أ. عدم توافر العدد المطلوب من المرشحين خلال فترة فتح باب الترشح لعضوية مجلس الإدارة بشكل يؤدي الى نقص عدد أعضاء مجلس الإدارة عن الحد الأدنى لصحة إنعقاده.
- ب. الموافقة على تعيين أعضاء مجلس الإدارة الذين تم تعيينهم في المراكز الشاغرة من قبل مجلس الإدارة.
- ج. إستقالة أعضاء مجلس الإدارة أثناء إنعقاد إجتماع الجمعية العمومية وتعيين مجلس مؤقت لتسيير اعمال الشركة لحين فتح باب الترشح لعضوية المجلس.



### Article (23)

#### Requirements of nomination to the membership of the Board

The Company shall comply with the controls and conditions issued by the Authority concerning the nomination for the membership of the Board of Directors. The candidate for the membership of the Board of Directors shall present the following to the Company:

1. The CV showing the work experiences and the academic qualification and stating the title of the member to which he is nominated (executive/ non-executive/ independent).
2. Acknowledgement of his compliance with the provisions of Companies Law, the Law of Establishment of Insurance Authority No. (7) of 2007 and the regulations, instructions and decisions issued in execution of the same and the Articles of Association of the Company. In addition, he shall exert the care of diligent person in performing his work.
3. Statement of names of companies and establishments in which he is working or holds the membership of their Boards of Directors and any work that he carries out that directly or indirectly represents competition to the Company.
4. Acknowledgement that the candidate did not violate Article (149) of the Law of Companies.
5. In case representatives of corporate person, an official letter from the corporate person stating the names of its representatives nominated for the membership of the Board of Directors shall be enclosed.
6. Statement of the commercial companies to which he contributes or is a partner in its ownership and the number of shares or stocks in them.

### Article (24)

#### Election of the Board Chairman and his Deputy

- a. The Board of Directors shall elect from among its members a Chairman and Deputy Chairman who shall act on behalf of the Chairman during his absence or his inability to act.
- b. In case of absence of the Chairman of the Board of Directors for any reason, the Deputy Chairman shall chair

### المادة (23)

#### متطلبات الترشيح لعضوية المجلس

تلتزم الشركة بالضوابط و الشروط الصادرة عن الهيئة بشأن الترشيح لعضوية مجلس الإدارة و يتعين على المرشح لعضوية مجلس الإدارة أن يقدم للشركة مايلي:

١. السيرة الذاتية موضحاً بها الخبرات العملية والمؤهل العلمي مع تحديد صفة العضو التي يترشح لها (تنفيذي / غير تنفيذي / مستقل).
٢. إقرار بالتزامه بأحكام قانون الشركات و قانون إنشاء هيئة التأمين رقم (٧) لسنة ٢٠٠٧ و الأنظمة و التعليمات و القرارات المنفذه لهما والنظام الأساسي للشركة، وأنه سوف يبذل عناية الشخص الحريص في إداء عمله.
٣. بيان بأسماء الشركات والمؤسسات التي يزاول العمل فيها أو يشغل عضوية مجالس إدارتها وكذلك أي عمل يقوم به بصورة مباشرة أو غير مباشرة يشكل منافسة للشركة.
٤. إقرار بعدم مخالفة المرشح للمادة (149) من قانون الشركات.
٥. في حال ممثلي الشخص الاعتباري يتعين إرفاق كتاب رسمي من الشخص الاعتباري محدد فيه أسماء ممثليه المرشحين لعضوية مجلس الإدارة.
٦. بيان بالشركات التجارية التي يساهم أو يشارك في ملكيتها وعدد الأسهم أو الحصص فيها.

### المادة (24)

#### انتخاب رئيس المجلس ونائبه

- أ. ينتخب مجلس الإدارة من بين أعضائه رئيساً ونائباً للرئيس ويقوم نائب الرئيس مقام الرئيس عند غيابه أو قيام مانع لديه .
- ب. و في حال غياب رئيس مجلس الإدارة لأي سبب من الاسباب، يقوم نائب الرئيس برئاسة إجتماعات المجلس.





the meetings of the Board.

c. The Board of Directors has the right to elect from among its members a Managing Director to manage the Company and the Board shall determine his competences and remunerations. In addition, the Board may form from among its members, one committee or more and grant it some of its competences or assigns it to control the work progress in the Company and to execute the decisions of the Board.

#### **Article (25)**

##### **Authorities of the Board of Directors**

a. The Board of Directors shall have all authorities to manage the Company and carry out all works and acts on behalf of the Company as it is licensed to carry out and to practice all authorities required to achieve its objects. These power and authorities shall not be limited except as reserved by the provisions of the Commercial Companies Law, the Articles of Association or by resolution from the general assembly. Subject to the provisions of the Companies Law and its executive resolutions as issued by the Authority, the Board of Directors is authorized to make loan contracts for periods exceeding three years or the sale of the Company's properties, shop or mortgage the movable and immovable monies of the Company or to release the Company's debtors from their obligations or conduct conciliation and agree on arbitration.

b. The Board of Directors shall establish the regulation related to administrative and financial affairs, human resources and their financial dues. In addition, the Board shall establish a special regulation to regulate its business, meetings and distribution of competences and responsibilities.

c. The Board of Directors may delegate to any person (including any individual member of the Board of Directors) or a single committee, as it deems appropriate, any of its authorities provided that the said person or committee shall comply with any regulations that may be delegated by the Board of Directors upon exercising such authorities.

#### **Article (26)**

##### **Representation of Company**

a. The Chairman of the Board of Directors or any other member authorized by the Board within the limits of decisions of the Board of Directors shall have the right to

ج. يحق لمجلس الإدارة أن ينتخب من بين أعضائه عضواً منتدباً للإدارة، ويحدد المجلس إختصاصاته ومكافآته، كما يكون له أن يشكل من بين أعضائه لجنة أو أكثر يمنحها بعض إختصاصاته أو يعهد إليها بمراقبة سير العمل بالشركة وتنفيذ قرارات المجلس.

#### **المادة (25)**

##### **صلاحيات مجلس الإدارة**

أ. لمجلس الإدارة كافة السلطات في إدارة الشركة والقيام بكافة الأعمال والتصرفات نيابة عن الشركة حسبما هو مصرح للشركة القيام به، وممارسة كافة الصلاحيات المطلوبة لتحقيق أغراضها، ولا يحد من هذه السلطات والصلاحيات إلا ما احتفظ به قانون الشركات التجارية أو النظام الأساسي أو بقرار من الجمعية العمومية، مع مراعاة أحكام قانون الشركات و القرارات المنفذة له الصادرة عن الهيئة يفوض مجلس الإدارة في عقد القروض لأجل تزيد على ثلاث سنوات أو بيع عقارات الشركة أو المتجر أو رهن أموال الشركة المنقولة وغير المنقولة أو إبراء ذمة مديني الشركة من إلتزاماتهم أو إجراء الصلح والإتفاق على التحكيم.

ب. يضع مجلس الإدارة اللوائح المتعلقة بالشئون الإدارية والمالية وشؤون الموظفين ومستحقاتهم المالية، كما يضع المجلس لائحة خاصة بتنظيم أعماله وإجتماعاته وتوزيع الإختصاصات والمسؤوليات.

ج. يجوز لمجلس الإدارة أن يفوض أي شخص (بما في ذلك أي عضو مجلس إدارة فرد) أو لجنة واحدة، تبعاً لما يراه ملائماً، بأي من صلاحياته على أن يتقيد هذا الشخص أو اللجنة المذكوران حين ممارستهما لهذه الصلاحيات بأية من لوائح قد يفوضها مجلس الإدارة.

#### **المادة (26)**

##### **تمثيل الشركة**

أ. يملك حق التوقيع عن الشركة على أفراد كل من رئيس مجلس الإدارة أو أي عضو آخر يفوضه المجلس في حدود قرارات مجلس الإدارة.



sign solely on behalf of the Company.

b. The Chairman of the Board of Directors shall be legal representative of the Company before judiciary and its relations with others.

c. The Chairman of the Board of Directors may delegate some of his authorities to other member of the Board of Directors.

d. The Board of Directors may not authorize the Chairman of the Board to exercises all of its competence in an absolute manner.

#### Article (27)

##### Meetings of the Board and Invitation

1. The Board of Directors shall meet at the head office of the Company or at any place approved by the members of the Board of Directors at least four (4) times during a single financial year.

2. The meeting shall be held upon a written invitation from the Chairman of the Board of Directors or upon a written request made by at least two members of the Board of Directors and the invitation shall be made at least one week before the specified date and the agenda of meeting shall be enclosed with the invitation.

#### Article (28)

##### Quorum for the Board meetings and voting on its decisions

a. The meeting of the Board of Directors shall not be valid except in the presence of majority of its members in person provided that such majority includes the Chairman or (in case of his absence) the Deputy Chairman. The Board member may delegate others from the members of the Board to vote on his behalf. In this case, a Board member may not be proxy of more than one member and this member shall have two votes.

b. No voting may be done by correspondence and the proxy member shall cast his vote on behalf of the absent member according the provisions of the deed of proxy.

c. The Board resolutions shall be issued with the majority of votes of the present and represented members and in case of equality of votes the side on which the Chairman or his representative is shall cast.

d. The details of matters that had been considered and the decisions that had been made including the reservations

ب. يكون رئيس مجلس الإدارة الممثل القانوني للشركة أمام القضاء وفي علاقتها بالغير.

ج. يجوز لرئيس مجلس الإدارة أن يفوض غيره من أعضاء مجلس الإدارة في بعض صلاحياته.

د. لا يجوز لمجلس الإدارة أن يفوض رئيس المجلس في جميع اختصاصاته بشكل مطلق.

#### المادة (27)

##### اجتماعات المجلس والدعوة لاجتماعه

١. يجتمع مجلس الإدارة في المركز الرئيسي للشركة أو في أي مكان آخر يوافق عليه أعضاء مجلس الإدارة و ذلك عدد أربع (٤) اجتماعات خلال السنة المالية على الأقل.

٢. يكون الاجتماع بناءً على دعوة خطية من قبل رئيس مجلس الإدارة، أو بناءً على طلب خطي يقدمه عضوين من أعضاء المجلس على الأقل وتوجه الدعوة قبل أسبوع على الأقل من الموعد المحدد مشفوعة بجدول الأعمال.

#### المادة (28)

##### النصاب القانوني لاجتماعات المجلس والتصويت على قراراته

أ. لا يكون اجتماع مجلس الإدارة صحيحاً إلا بحضور أغلبية أعضائه شخصياً، على أن تشمل هذه الأغلبية الرئيس أو (في حال غيابه) نائب الرئيس. و يجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينوب عنه غيره من أعضاء المجلس في التصويت، وفي هذه الحالة لا يجوز أن ينوب عضو مجلس الإدارة عن أكثر من عضو واحد ويكون لهذا العضو صوتان.

ب. لا يجوز التصويت بالمراسلة، وعلى العضو النائب الإدلاء بصوته عن العضو الغائب وفقاً لما تم تحديده في سند الإنابة.

ج. تصدر قرارات مجلس الإدارة بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين والممثلين وإذا تساوت الأصوات رجح الجانب الذي منه الرئيس أو من يقوم مقامه.

د. تسجل في محاضر اجتماعات مجلس الإدارة أو لجانه تفاصيل المسائل التي نظر فيها والقرارات التي تم اتخاذها بما في ذلك أية

of the members of dissenting opinions that they expressed shall be recorded in the minutes of the Board of Directors or its committees. The referendum of the meeting and all the present members shall sign the draft minutes of meetings of the Board of Directors before the same are approved provided that such minutes shall be sent to the members after being approved to keep the same. The minutes of meetings of the Board of Directors and its committees shall be kept by the referendum of the Board of Directors and if a member refuses to sign, his objection shall be included in these minutes and the reasons of objection shall be stated upon giving the same. The signatories on these minutes shall be responsible for the authenticity of statements made therein and the Company shall comply with the controls issued by the Authority in this concern.

e. Participation in the meetings of the Board of Directors may be carried out by modern technological means with the necessity to observe the procedures and controls issued by the Authority in this concern.

#### **Article (29)**

##### **Appointment of Chief Executive Officer or the General Manager**

The Board of Directors has the right to appoint a Chief Executive Officer or general manager of the Company or several managers or authorized agents and to determine their authorities and the conditions of their services, salaries and remunerations. The Chief Executive Officer or the General Manager of the Company may not be a chief executive officer or general manager in another public joint stock company.

The insurance Authority shall be notified of the name of the general manager to be appointed.

#### **Article (30)**

##### **Decisions by Passing**

In addition to the Board of Directors' compliance with the minimum limited of number of its meetings according to these Articles, the Board of Directors may issue some of its resolutions by passing in emergency cases. These resolutions shall be considered as proper and valid as if they were taken at a meeting that had been convened and held duly subject to the following:

تحفظات للأعضاء أو آراء مخالفة عبروا عنها، ويجب توقيع مقرر الإجتماع وكافة الأعضاء الحاضرين على مسودات محاضر إجتماعات مجلس الإدارة قبل إعتقادها، على أن ترسل نسخ من هذه المحاضر للأعضاء بعد الإعتقاد للإحتفاظ بها، وتحفظ محاضر إجتماعات مجلس الإدارة ولجانته من قبل مقرر مجلس الإدارة وفي حالة إمتناع أحد الأعضاء عن التوقيع يُثبت إعتراضه في المحضر وتُذكر أسباب الإعتراض حال إبدائها، ويكون الموقعون على هذه المحاضر مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيها، وتلتزم الشركة بالضوابط الصادرة عن الهيئة في هذا الشأن.

هـ. يجوز المشاركة في إجتماعات مجلس إدارة الشركة من خلال وسائل التقنية الحديثة مع ضرورة مراعاة الإجراءات والضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.

#### **المادة (29)**

##### **تعيين الرئيس التنفيذي أو المدير العام**

لمجلس الإدارة الحق في أن يعين رئيساً تنفيذياً أو مدير عام للشركة أو عدة مديرين أو وكلاء مفوضين وأن يحدد صلاحياتهم وشروط خدماتهم ورواتبهم ومكافاتهم، ولا يجوز للرئيس التنفيذي أو المدير العام للشركة أن يكون رئيساً تنفيذياً أو مديراً عاماً لشركة مساهمة عامة أخرى.

يتم إعلام هيئة التأمين بإسم المدير العام الذي يتم تعيينه.

#### **المادة (30)**

##### **قرارات التمرير**

بالإضافة الى إلزام مجلس الإدارة بالحد الأدنى لعدد إجتماعاته وفقاً لأحكام هذا النظام، فإنه يجوز لمجلس الإدارة إصدار بعض قراراته بالتمرير في الحالات الطارئة وتُعتبر تلك القرارات صحيحة وناقذة كما لو أنها إتخذت في إجتماع تمت الدعوة اليه وعقد أصولاً مع مراعاة ما يلي:





- a. The cases of issuing resolutions by passing shall not exceed four times in a single year.
- b. The majority of the members of the Board of Directors approve that the case that requires issuing a resolution by passing is an emergency.
- c. The resolution shall be delivered to all members of the Board of Directors in writing and accompanied with all papers and documents necessary to review the same.
- d. Written approval of the majority shall be obtained on any resolutions of the Board of Directors issued by passing and it is necessary to present the same at the following meeting of the Board of Directors to include the same in the minutes of its meeting.

#### Article (31)

##### Responsibility of the Board Members for the Company's Obligations

- a. The members of the Board of Directors shall not be personal responsible in relation to the Company's obligations resulting from carrying out their duties as members of the Board of Directors to the extent where they do not exceed their authorities.

- b. The Company shall comply with the acts carried out by the Board of Directors within its competence. In addition, the Company shall be liable for compensating the damage that may result from the illegal acts carried out by the Chairman and members of the Board in managing the Company.

#### Article (32)

##### Responsibility of the Board Members toward the Company, Shareholders and Others

- a. The members of the Board of Directors shall be responsible toward the Company, Shareholders and Others for all acts of cheating and abuse of authority and for every violation to the Companies Law and these Articles and mistake in management and every conditions provides otherwise is hereby invalidated.

- b. The responsibility provided in Clause (a) of this Article shall be the burden of all members of the Board of Directors if the mistake ha arose from a decision made

- أ. ألا تتجاوز حالات إصدار القرارات بالتمرير أربع مرات سنوياً.

- ب. موافقة أعضاء مجلس الإدارة بالأغلبية على أن الحالة التي تستدعي إصدار القرار بالتمرير حالة طارئة.

- ج. تسليم جميع أعضاء مجلس الإدارة القرار مكتوب خطياً للموافقة عليه مصحوباً بكافة المستندات والوثائق اللازمة لمراجعته.

- د. يجب الموافقة الخطية بالأغلبية على أي من قرارات مجلس الإدارة الصادرة بالتمرير مع ضرورة عرضها في الاجتماع التالي لمجلس الإدارة لتضمينها بمحضر إجتماعه.

#### المادة (31)

##### مسؤولية أعضاء المجلس عن التزامات الشركة

- أ. لا يكون أعضاء مجلس الإدارة مسئولين مسئولية شخصية فيما يتعلق بالتزامات الشركة الناتجة عن قيامهم بواجباتهم كأعضاء مجلس إدارة وذلك بالقدر الذي لا يتجاوزون فيه حدود سلطاتهم.

- ب. تلتزم الشركة بالأعمال التي يجريها مجلس الإدارة في حدود إختصاصه، كما تسأل عن تعويض ما ينشأ من الضرر عن الأفعال غير المشروعة التي تقع من رئيس وأعضاء المجلس في إدارة الشركة.

#### المادة (32)

##### مسؤولية أعضاء المجلس تجاه الشركة والمساهمين والغير

- أ. أعضاء مجلس الإدارة مسئولون تجاه الشركة والمساهمين والغير عن جميع أعمال الغش وإساءة استعمال السلطة، وعن كل مخالفة لقانون الشركات وهذا النظام الأساسي، وعن الخطأ في الإدارة، وببطل كل شرط يقضي بغير ذلك.

- ب. تقع المسؤولية المنصوص عليها في البند (أ) من هذه المادة على جميع أعضاء مجلس الإدارة إذا نشأ الخطأ عن قرار صدر بإجماع الآراء، أما إذا كان القرار محل المساءلة



with unanimous opinion. However, if the decision under question was issued by the majority, the dissenting members who had stated their objection in the minutes of the meeting shall not be held accountable. If a member was absent from the meeting in which the decision was made, his responsibility shall not terminate unless he proves that he was not aware of the decision or that he was aware of the same but could not object to the same.

### Article (33)

#### Participation of the Board Member in a Business that is Competitive to the Company

A member of the Board of Directors may not participate in any business that may compete with the Company or to trade for his own account or the account of others in one of the branches of activity practiced by the Company. In addition, he may not disclose any information or statements concerning the Company for which the Company may claim compensation from him or to consider the profitable transactions that he carried out for his own account as if were carried out for the account of the Company.

### Article (34)

#### Granting loans to the members of the Board of Directors

1. The Company may not grant loans to any of its Board members or make contracts of security or provide any guarantees related to loans granted to them. Every loan granted to the spouse, children or any relative up to the second degree shall be considered as a loan granted to the Board member.
2. No loan may be granted to Company in which capital the Board member, his spouse, children or any of his relatives up to the second degree owns more than (20%).

### Article (35)

#### Conflict of Interests

- a. Every member of the Board of Directors of the Company or the party that he represents in the Board of Directors who has a common or conflicting interest in a deal or transaction presented to Board of Directors to decide on the same shall inform the Board of such interest and to record his acknowledgement in the minutes of the meeting. In addition, he may not participate in voting on the decision issued concerning such transaction.

صادراً بالأغلبية فلا يسأل عنه المعارضون متى كانوا قد أثبتوا إعتراضهم بمحضر الجلسة، فإذا تغيب أحد الأعضاء عن الجلسة التي صدر فيها القرار فلا تنتفي مسؤوليته إلا إذا ثبت عدم علمه بالقرار أو علمه به مع عدم إستطاعته الإعتراض عليه.

### المادة (33)

#### إشتراك عضو المجلس في عمل منافس للشركة

لا يجوز لعضو مجلس الإدارة أن يشترك في أي عمل من شأنه منافسة الشركة أو أن يتجر لحسابه أو لحساب غيره في أحد فروع النشاط الذي تزاوله الشركة، ولا يجوز له أن يفشي أي معلومات أو بيانات تخص الشركة وإلا كان لها أن تطالبه بالتعويض أو بإعتبار العمليات المربحة التي زاولها لحسابه كأنها أجريت لحساب الشركة.

### المادة (34)

#### منح القروض لأعضاء مجلس الإدارة

١. لا يجوز للشركة تقديم قروض لأي من أعضاء مجلس إدارتها أو عقد كفالات أو تقديم أية ضمانات تتعلق بقروض ممنوحة لهم، ويعتبر قرضاً مقدماً لعضو مجلس الإدارة، كل قرض مقدم إلى زوجه أو أبنائه أو أي قريب له حتى الدرجة الثانية.
٢. لا يجوز تقديم قرض إلى شركة يملك عضو مجلس الإدارة أو زوجه أو أبنائه أو أي من أقاربه حتى الدرجة الثانية أكثر من (20%) من رأس مالها.

### المادة (35)

#### تعارض المصالح

- أ. على كل عضو في مجلس إدارة الشركة تكون له أو للجهة التي يمثلها بمجلس الإدارة مصلحة مشتركة أو متعارضة في صفقة أو تعامل تُعرض على مجلس الإدارة لإتخاذ قرار بشأنها أن يبلغ المجلس ذلك وأن يثبت إقراره في محضر الجلسة، ولا يجوز له الإشتراك في التصويت الخاص بالقرار الصادر في شأن هذه العملية.

b. If the Board member fails to inform the Board according to the provision of Clause (a) of this Article, the Company or any of its shareholders may apply to the competent court to invalidate the contract or order the member in violation to pay any profit or benefit that he achieved from the contract and to return the same to the Company.

#### Article (36)

##### Related Parties' Dealing in Securities of the Company

It is prohibited for any of the related parties to utilize the information that he obtained in his capacity as a member of the Board of Directors or his position in the Company to achieve an interest for him or for others of any type whatsoever as the result of dealing in the securities of the Company and other transactions. In addition, none of them may have a direct or indirect interest with any party that is carrying out transactions intended to influence the prices of the securities issued by the Company.

#### Article (37)

##### Transactions with Related Parties

The Company may not execute transactions with related parties except with the approval of the Board of Directors within maximum limit of 5% of the Company's capital and with the approval of the general assembly concerning amounts exceeding this limit. The transactions shall be evaluated, in all cases, by an evaluator approved by the Authority. The Company's auditor shall include in his report a statement of transactions of conflict of interests and the financial transactions carried out between the Company and any related party and the procedures taken in this regard.

#### Article (38)

##### Remunerations of the Chairman and Members of the Board of Directors

The remuneration of the Chairman and members of the Board of Directors shall comprise of a percentage of net profit provided that the same shall not exceed 10% of such profits per a single financial year. In addition, the Company may pay additional expenses, fees, bonus or monthly salary as the Board of Directors may decide for any of its members if such member is working in any committee or

ب. إذا تخلف عضو مجلس الإدارة عن إبلاغ المجلس وفقاً لحكم البند (أ) من هذه المادة جاز للشركة أو لأي من مساهميها التقدم للمحكمة المختصة لإبطال العقد أو إلزام العضو المخالف بأداء أي ربح أو منفعة تحققت له من التعاقد وردة للشركة.

#### المادة (36)

##### تعامل الأطراف ذات العلاقة في الأوراق المالية للشركة

يحظر على الأطراف ذات العلاقة أن يستغل أي منهم ما أتصل به من معلومات بحكم عضويته في مجلس الإدارة أو وظيفته في الشركة في تحقيق مصلحة له أو لغيره أيا كانت نتيجة التعامل في الأوراق المالية للشركة وغيرها من المعاملات، كما لا يجوز أن يكون لأي منهم مصلحة مباشرة أو غير مباشرة مع أي جهة تقوم بعمليات يراد بها إحداث تأثير في أسعار الأوراق المالية التي أصدرتها الشركة.

#### المادة (37)

##### الصفقات مع الأطراف ذات العلاقة

لا يجوز للشركة عقد صفقات مع الأطراف ذات العلاقة إلا بموافقة مجلس الإدارة فيما لا يجاوز 5% من رأسمال الشركة، وبموافقة الجمعية العمومية للشركة فيما زاد على ذلك ويتم تقييم الصفقات في جميع الأحوال بواسطة مقيم معتمد لدى الهيئة، ويتعين على مدقق حسابات الشركة أن يشتمل تقريره على بيان بصفقات تعارض المصالح والتعاملات المالية التي تمت بين الشركة وأي من الأطراف ذات العلاقة والإجراءات التي اتخذت بشأنها.

#### المادة (38)

##### مكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

تتكون مكافأة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة من نسبة مئوية من الربح الصافي على أن لا تتجاوز 10% من تلك الأرباح للسنة المالية ، كما يجوز أن تدفع الشركة مصاريف أو أتعاباً أو مكافأة إضافية أو مرتباً شهرياً بالقدر الذي يقرره مجلس الإدارة لأي عضو من أعضائه إذا كان ذلك العضو يعمل في أي لجنة أو يبذل جهوداً خاصة أو يقوم بأعمال إضافية لخدمة الشركة فوق واجباته العادية كعضو في مجلس إدارة الشركة، ولا يجوز صرف بدل حضور لرئيس أو عضو مجلس الإدارة عن اجتماعات المجلس.



making special efforts or carrying out additional works to serve the Company beyond his regular duties as a member of the Board of Directors of the Company. No allowance for attendance may be paid to the Chairman or a member in the Board of Directors for the meetings of the Board.

#### Article (39)

#### Dismissal of the Chairman and Members of the Board of Directors

The general assembly has the right to dismiss all or some members of the elected Board of Directors and open the door for nomination according to the controls issued by the Authority in this concern and elect new members in their place. The member who had been dismissed has no right to be nominated again for the membership of the Board of Directors except after the passage of (3) three years as of the date of his dismissal.

#### Section Five

#### General Assembly

#### Article (40)

#### General Assembly Meeting

a. The general assembly of the Company shall hold its meetings in the Emirate of Dubai and every shareholder has the right to attend the general assembly meeting and have a number of votes that is equivalent to the number of his shares. The shareholder who has the right to attend the general assembly may delegate a person on his behalf as he may select from other than the members of the Board of Directors under a special proxy made in writing. The proxy shall not act as such for a number of shareholders holding in this capacity more than (5%) of the Company's capital. The persons who suffer shortcoming or lack of eligibility shall be represented by their legal representatives.

b. A corporate person may authorize one of its representatives or managers by a decision issued by its Board of Directors or who is acting on its behalf to represent this corporate person in the meetings of the general assembly of the Company. The authorized person shall have the authorities provided under the decision of authorization.

#### المادة (39)

#### عزل رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

يكون للجمعية العمومية حق عزل كل أو بعض أعضاء مجلس الإدارة المنتخبين وفتح باب الترشح وفق الضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن وانتخاب أعضاء جدد بدلاً منهم. ولا يحق للعضو الذي تم عزله إعادة ترشيحه لعضوية مجلس الإدارة إلا بعد مضي (3) ثلاث سنوات على عزله.

#### الباب الخامس

#### الجمعية العمومية

#### المادة (40)

#### اجتماع الجمعية العمومية

أ. تتعقد الجمعية العمومية للشركة بإمارة دبي، ويكون لكل مساهم حق حضور إجتماع الجمعية العمومية ويكون له من الأصوات ما يعادل عدد أسهمه، ويجوز لمن له حق حضور الجمعية العمومية أن ينوب عنه من يختاره من غير أعضاء مجلس الإدارة بمقتضى توكيل خاص ثابت بالكتابة، ويجب ألا يكون الوكيل لعدد من المساهمين حائزاً بهذه الصفة على أكثر من (5%) من رأس مال الشركة، ويمثل ناقصي الأهلية وفاقديها النائبون عنهم قانوناً.

ب. للشخص الاعتباري أن يفوض أحد ممثليه أو القائمين على إدارته بموجب قرار صادر من مجلس إدارته أو من يقوم مقامه، ليمثله في إجتماعات الجمعية العمومية للشركة، ويكون للشخص المفوض الصلاحيات المقررة بموجب قرار التفويض.



#### **Article (41)**

#### **Announcement of Invitation to the General Assembly Meeting**

The invitation to shareholders to attend the general assembly meeting shall be made by an announcement published in two local daily newspapers one of which at least is issued in Arabic and by registered letter accompanied with the report of the Board of Directors and the auditor's report at least fifteen (15) days before the date specified for the meeting after obtaining the approval of the Authority and the Insurance Authority. The invitation shall include the agenda of that meeting and copy of the papers of the invitation shall be sent to the Authority, the competent authority and the Insurance Authority.

#### **Article (42)**

#### **Convening the General Assembly Meeting**

- The Board of Directors shall convene the general assembly during the four months that follow the end of the financial year and also whenever it seems the same necessary.
- The Authority, the auditor or one shareholder or more holding at least (20%) of the Company's capital may and for serious reasons submit a request to the Company's Board of Directors to hold the general assembly. In this case, the Board of Directors shall convene the general assembly within five days as of the date of submission of the request.

#### **Article (43)**

#### **Competence of the Annual General Assembly**

**The annual general assembly of the Company shall be particularly competent to consider and decide on the following matters:**

- The Board of Directors' report about the activity of the Company and its financial position during the year the auditor's report and approval to the same.
- The balance sheet and profit and loss account of the Company.
- Election of members of the Board of Directors when necessary.

#### **المادة (41)**

#### **الإعلان عن الدعوة لإجتماع الجمعية العمومية**

توجه الدعوة إلى المساهمين لحضور إجتماعات الجمعية العمومية بإعلان في صحيفتين يوميتين محليتين تصدر احدهما على الأقل باللغة العربية ويكتب مسجلة مصحوبة بتقرير مجلس الإدارة و تقرير مدققي الحسابات وذلك قبل الموعد المحدد للإجتماع بخمسة عشر (١٥) يوماً على الأقل وذلك بعد الحصول على موافقة الهيئة و هيئة التأمين، ويجب أن تتضمن الدعوة جدول أعمال ذلك الإجتماع وترسل صورة من أوراق الدعوة إلى الهيئة والسلطة المختصة و هيئة التأمين.

#### **المادة (42)**

#### **الدعوة لإجتماع الجمعية العمومية**

- يجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية خلال الأشهر الأربعة التالية لنهاية السنة المالية وكذلك كلما رأى وجها لذلك.
- يجوز للهيئة أو لمدقق الحسابات أو لمساهم أو أكثر يملك /يملكون ( 20% ) من رأس مال الشركة على الأقل كحد أدنى ولأسباب جدية تقديم طلب لمجلس إدارة الشركة لعقد الجمعية العمومية ويتعين على مجلس الإدارة في هذه الحالة دعوة الجمعية العمومية خلال خمسة أيام من تاريخ تقديم الطلب .

#### **المادة (43)**

#### **إختصاص الجمعية العمومية السنوية**

**تختص الجمعية العمومية السنوية للشركة على وجه الخصوص بالنظر واتخاذ قرار في المسائل الآتية:**

- تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة وعن مركزها المالي خلال السنة وتقرير مدققي الحسابات والتصديق عليهما.
- ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر .
- إنتخاب أعضاء مجلس الإدارة عند الإقتضاء.

- d. Appointment of auditors and determine their fees.
- e. Suggestions of the Board of Directors concerning distribution of profits either the same were cash distribution or grant shares.
- f. Suggestion of the Board of Directors concerning the remuneration of the members of the Board of Directors and determine the same.
- g. Release the members of the Board of directors or dismissing them and filing a claim of liability against them as the case may be.
- h. Release the auditors or dismiss them and file the claim of liability against them as the case may be.

#### **Article (44)**

#### **Registration of Shareholders' Attendance at the General Assembly Meeting**

- a. The shareholders who wish to attend the general assembly meeting shall register their names in the electronic record prepared by the management of the Company for this purpose at the place of the meeting within a sufficient period before the time specified for holding that meeting.
- b. The shareholders register shall include the shareholder's name or his representative, the number of share that he owns, the number of shares that he represents and the names of their owners and shall submit the proxy deed. The shareholder or his proxy shall be given a card to attend the meeting in which the number of shares that he originally holds or represents by proxy shall be stated.
- c. A printed extract shall be obtained from the shareholders register stating the number of shares represented in the meeting and the percentage of attendance and it shall be signed by the referendum and Chairman of the meeting and the Company's auditor and copy of the same shall be delivered to the observer representing the Authority and another copy of the same shall be attached with the minutes of meeting of the general assembly.
- d. The door for registration of attending the general assembly meetings shall be closed when the Chairman of the meeting announces the presence of the quorum specified for that meeting or that it is not present. After that, no registration of any shareholder or his proxy to

- د. تعيين مدققي الحسابات وتحديد أتعابهم.
- هـ. مقترحات مجلس الإدارة بشأن توزيع الأرباح سواء كانت توزيعات نقدية أم أسهم منحة.
- و. مقترح مجلس الإدارة بشأن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وتحديدها.
- ز. إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة، أو عزلهم ورفع دعوى المسؤولية عليهم حسب الأحوال.
- ح. إبراء ذمة مدققي الحسابات، أو عزلهم ورفع دعوى المسؤولية عليهم حسب الأحوال.

#### **المادة (44)**

#### **تسجيل حضور المساهمين لإجتماع الجمعية العمومية**

- أ. يسجل المساهمون الذين يرغبون في حضور إجتماع الجمعية العمومية أسماءهم في السجل الإلكتروني الذي تعدّه إدارة الشركة لهذا الغرض في مكان الإجتماع قبل الوقت المحدد لإنعقاد ذلك الإجتماع بوقت كاف.
- ب. يجب أن يتضمن سجل المساهمين إسم المساهم أو من ينوب عنه وعدد الأسهم التي يملكها وعدد الأسهم التي يمثلها وأسماء مالكيها مع تقديم سند الوكالة، ويعطى المساهم أو النائب بطاقة لحضور الإجتماع يذكر فيها عدد الأصوات التي يمثلها أصالة أو وكالة.
- ج. يستخرج من سجل المساهمين خلاصة مطبوعة بعدد الأسهم التي مثلت في الإجتماع ونسبة الحضور ويتم توقيعها من قبل كل من مقرر الجلسة ورئيس الإجتماع ومدقق حسابات الشركة وتسلم نسخة منها للمراقب الممثل للهيئة ويتم إلحاق نسخة منها بمحضر إجتماع الجمعية العمومية.
- د. يغلق باب التسجيل لحضور إجتماعات الجمعية العمومية عندما يعلن رئيس الإجتماع إكمال النصاب المحدد لذلك الإجتماع أو عدم إكماله، ولا يجوز بعد ذلك قبول تسجيل أي مساهم أو نائب عنه لحضور ذلك الإجتماع كما لا يجوز الإعتداد بصوته أو برأيه في المسائل التي تطرح في ذلك الإجتماع.

attend that meeting may be acceptable. In addition, his voice or opinion shall not be recognized in matters discussed in that meeting.

#### **Article (45)**

##### **Shareholders' Register**

The register of shareholders in the Company who have the right to attend the meetings of the general assembly and vote on its decisions shall be according to the regulation concerned with trading, setoff, settlements, transfer of ownership, safekeeping of securities and the related rules prevailing in the market.

#### **Article (46)**

##### **Quorum of the General Assembly Meeting and Voting on its Resolutions**

a. The general assembly shall be competent to consider all matters related to the Company. The quorum at the general assembly meeting shall be present with the attendance of shareholders who own or representing by proxy at least (50%) of the Company's capital. If the quorum is not present at the first meeting, the general assembly shall be convened to a second meeting to be held after the passage of minimum period of (5) five days and not exceeding (15) fifteen days as of the date of the first meeting. The adjourned meeting shall be considered as held duly regardless on the number of presence.

b. Except for the resolution that should be issued by a special decision according to the provisions of these Articles, the resolutions of the general assembly of the Company shall be issued with the majority of shares represented in the meeting. The resolutions of the general assembly shall be binding upon all shareholders whether they present at the meeting in which such resolutions were made or absent from the same and also whether they agree or oppose the same. Copy of these resolutions shall be sent to each of the Authority, the Insurance Authority, the Market and the competent authority according to the controls issued by the Authority in this concern.

#### **Article (47)**

##### **Chairmanship of the General Assembly and Recording the Facts of the Meeting**

#### **المادة (45)** **سجل المساهمين**

يكون سجل المساهمين في الشركة الذين لهم الحق في حضور إجتماعات الجمعية العمومية للشركة والتصويت على قراراتها طبقاً للنظام الخاص بالتداول والمقاصة والتسويات ونقل الملكية وحفظ الأوراق المالية والقواعد المعنية السائدة في السوق.

#### **المادة (46)**

##### **نصاب القانوني لإجتماع الجمعية العمومية والتصويت على قراراتها**

أ. تختص الجمعية العمومية بالنظر في جميع المسائل المتعلقة بالشركة، ويتحقق النصاب في إجتماع للجمعية العمومية بحضور مساهمين يملكون أو يمثلون بالوكالة ما لا يقل عن (50%) من رأسمال الشركة، فإذا لم يتوافر النصاب في الإجتماع الأول، وجب دعوة الجمعية العمومية إلى إجتماع ثانٍ يعقد بعد مضي مدة لا تقل عن (5) خمسة أيام ولا تجاوز (15) خمسة عشر يوماً من تاريخ الإجتماع الأول ويُعتبر الإجتماع المؤجل صحيحاً أياً كان عدد الحاضرين.

ب. فيما عدا القرارات التي يتعين صدورها بقرار خاص وفقاً لأحكام هذا النظام، تصدر قرارات الجمعية العمومية للشركة بأغلبية الأسهم الممثلة في الإجتماع، وتكون قرارات الجمعية العمومية ملزمة لجميع المساهمين سواء كانوا حاضرين في الإجتماع الذي صدرت فيه هذه القرارات أو غائبين عنه وسواء كانوا موافقين عليها أو معارضين لها، ويتم إبلاغ صورة منها إلى كل من الهيئة و هيئة التأمين والسوق والسلطة المختصة وفقاً للضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.

#### **المادة (47)**

##### **رئاسة الجمعية العمومية وتدوين وقائع الإجتماع**





a. The general assembly shall be chaired by the Chairman of the Board of Directors and in case of his absence, by his deputy. In case of their absence, the general assembly shall be chaired by any shareholder elected by the shareholders for this purpose by voting through any means determined by the general assembly. In addition, the general assembly shall appoint a referendum for the meeting. If the general assembly is discussing a matter whatever related to the Chairman of the meeting, the general assembly shall choose from among the shareholders a person to be the chairman of the meeting while this matter is discussed. The Chairman shall appoint a person to count the votes provided that the general assembly approves his appointment.

b. Minutes shall be made for the general assembly meeting including the names of shareholders who are present or represented, the number of shares they hold originally or by proxy, the number of votes determined for them, the issued resolutions, the number of votes that approved or opposed the same and sufficient summary of the discussions that took place at the meeting.

c. Minutes of meetings of the general assembly shall be recorded after each meeting in a special register subject to the controls issued by a decision from the Authority. Each minutes of meeting shall be signed by the Chairman of the meeting, its referendum and the votes' counter and the auditor. The signatories of the minutes of meetings shall be responsible for the authenticity of statements made in the same.

#### **Article (48)**

##### **Method of Voting at the General Assembly Meeting**

Voting at the general assembly shall be carried out in the method determined by the Chairman of the general assembly unless the general assembly decided a certain method for voting. Voting shall be made by ballot if it is related to electing the members of the Board of Directors or their dismissal, holding them accountable or appointing them where the same is permissible according to the provisions of these Articles in which case the cumulative ballot voting method shall be followed.

#### **Article (49)**

##### **Board Members' Voting on the General Assembly Resolutions**

أ. يرأس الجمعية العمومية رئيس مجلس إدارة الشركة وفي حالة غيابه يرأسها نائبه وفي حال غيابهما يرأسها أي مساهم يختاره المساهمون لذلك عن طريق التصويت بأية وسيلة تحددها الجمعية العمومية، كما تعين الجمعية مقررًا للإجتماع، وإذا كانت الجمعية تبحث في أمر يتعلق برئيس الإجتماع أيا كان وجب أن تختار الجمعية من بين المساهمين من يتولى رئاسة الإجتماع خلال مناقشة هذا الأمر، ويعين الرئيس جامعاً للأصوات على أن تقرر الجمعية العمومية تعيينه.

ب. يحرر محضر بإجتماع الجمعية العمومية يتضمن أسماء المساهمين الحاضرين أو الممثلين وعدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصالة أو بالوكالة وعدد الأصوات المقررة لهم والقرارات الصادرة وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو عارضتها وخلاصة وأفية للمناقشات التي دارت في الإجتماع.

ج. تدون محاضر إجتماع الجمعية العمومية بصفة منتظمة عقب كل جلسة في سجل خاص يتبع في شأنه الضوابط التي يصدر بها قرار من الهيئة ويوقع كل محضر من رئيس الجمعية ومقررها وجامع الأصوات ومدقق الحسابات، ويكون الموقعون على محاضر الإجتماعات مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيه.

#### **المادة (48)**

##### **طريقة التصويت بإجتماع الجمعية العمومية**

يكون التصويت في الجمعية العمومية بالطريقة التي يعينها رئيس الجمعية العمومية إلا إذا قررت الجمعية العمومية طريقة معينة للتصويت، ويجب أن يكون التصويت سرياً إذا تعلق بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو عزلهم أو بمساءلتهم أو بتعيينهم في الحالات التي يجوز فيها ذلك وفقاً لأحكام هذا النظام، فيجب إتباع طريقة التصويت السري التراكمي.

#### **المادة (49)**

##### **تصويت أعضاء مجلس الإدارة على قرارات الجمعية العمومية**



- a. The members of the Board of Directors may not participate in voting on the resolutions of the general assembly concerning releasing them from liability for their management or that related to a personal benefit for them or related to conflict of interests or disagreement existing between them and the Company.
- b. If the member of the Board of Directors is representing a corporate person, the shares of such corporate person shall be excluded.
- c. Any person who has no right to attend the general assembly meetings may not participate in voting on his own behalf or the person whom he represents in matters related to personal benefit or disagreement existing between him and the Company.

#### **Article (50)**

##### **Issue of Special Resolution**

The general assembly shall issue a special resolution with the majority of votes of shareholders who own at least three quarters of the shares represented in the meeting of the general assembly of the Company in the following cases.

- Increase or decrease of capital.
- Issuing loan bonds or deeds.
- Providing voluntary contributions to purposes serving the community.
- Dissolution or merger of the Company with another company.
- Sale of the project that the Company had carried out or disposition with the same in any other manner.
- Extension of the term of the Company.
- Amendment of the memorandum or articles of association.
- In the cases where the Law of Commercial Companies requires the issue of special resolution.

In all cases the above shall be according to the provision of Article (139) of the Law of Commercial Companies, the Board of Directors of the Company shall obtain prior approval from the Authority, the competent authority and the Insurance Authority to the issue of special resolution that results in the amendment of its memorandum and articles of association before presenting the same to the general assembly.

أ. لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الإشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العمومية الخاصة بإبراء ذمتهم من المسؤولية عن إدارتهم أو التي تتعلق بمنفعة خاصة لهم أو المتعلقة بتعارض المصالح أو بخلاف قائم بينهم وبين الشركة.

ب. في حال كون عضو مجلس الإدارة يمثل شخصاً اعتبارياً يستبعد أسهم ذلك الشخص الإعتباري.

ج. لا يجوز لمن له حق حضور إجتماعات الجمعية العمومية أن يشترك في التصويت عن نفسه أو عمن يمثله في المسائل التي تتعلق بمنفعة خاصة أو بخلاف قائم بينه وبين الشركة.

#### **المادة (50)**

##### **إصدار القرار الخاص**

يتعين على الجمعية العمومية إصدار قرار خاص بأغلبية أصوات المساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن ثلاثة أرباع الأسهم الممثلة في إجتماع الجمعية العمومية للشركة في الحالات التالية:-

- زيادة رأس المال أو تخفيضه.
- إصدار سندات قرض أو صكوك.
- تقديم مساهمات طوعية في أغراض خدمة المجتمع.
- حل الشركة أو إدماجها في شركة أخرى.
- بيع المشروع الذي قامت به الشركة أو التصرف فيه بأي وجه آخر.
- إطالة مدة الشركة.
- تعديل عقد التأسيس أو النظام الأساسي.
- في الحالات التي يتطلب فيها قانون الشركات التجارية إصدار قرار خاص.

وفي جميع الأحوال وفقاً لحكم المادة (139) من قانون الشركات التجارية يتعين على مجلس إدارة الشركة الحصول على الموافقة المسبقة من الهيئة والسلطة المختصة و هيئة التأمين على إستصدار القرار الخاص الذي يترتب عليه تعديل في عقد تأسيسها ونظامها الأساسي قبل العرض على الجمعية العمومية.



### Article (51)

#### Listing an Item in the Agenda of the General Assembly Meeting

- The general assembly may not deliberate matter other than those listed in the agenda.
- As exception from Clause (a) of this Article and in compliance with the controls issued by the Authority in this concern, the general assembly shall have authority concerning the following:
  - The right to deliberate serious facts that emerge during the meeting.
  - Listing an additional item to the agenda of the general assembly according to the controls issued by the Authority in this concern upon a request made by the Authority or a number of shareholders representing at least (10%) of the Company's capital. The Chairman of the general assembly meeting shall list the additional item before commencing to discuss the agenda or present the matter to the general assembly in order to decide whether to add the item to the agenda or not.

### Section Six Auditors

### Article (52)

#### Appointment of the Auditor

- The Company shall have one auditor or more to be appointed by the general assembly that shall also determine its fees upon the nomination of the Board of Directors. The auditor is required to be registered with the Authority and licensed to practice the profession.
- An auditor shall be appointed for one renewable year and he shall control the accounts of the financial year for which it was appointed provided that the term of renewal of its appointment shall not exceed three consecutive years.
- The auditor shall commence its duties as of the end of the completion of that general assembly until the end of the next annual general assembly meeting.

### Article (53) Obligations of the Auditor

### المادة (51)

#### إدراج بند جدول أعمال اجتماع الجمعية العمومية

- لا يجوز للجمعية العمومية المداولة في غير المسائل المدرجة بجدول الأعمال.
- إستثناء من البند (أ) من هذه المادة ومع الإلتزام بالضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن يكون للجمعية العمومية الصلاحية فيما يلي:
  - حق المداولة في الوقائع الخطيرة التي تكتشف أثناء الإجتماع.
  - إدراج بند إضافي في جدول أعمال الجمعية العمومية وفق الضوابط الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن وذلك بناء على طلب يقدم من الهيئة أو عدد من المساهمين يمثل (10%) من رأس مال الشركة على الأقل، ويجب على رئيس إجتماع الجمعية العمومية إدراج البند الإضافي قبل البدء في مناقشة جدول الأعمال أو عرض الموضوع على الجمعية العمومية لتقرر إضافة البند الى جدول الأعمال من عدمه.

### الباب السادس مدققوا الحسابات

### المادة (52)

#### تعيين مدقق الحسابات

- يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر تعينه وتحدد أتعابه الجمعية العمومية بناءً على ترشيح من مجلس الإدارة، ويشترط في مدقق الحسابات أن يكون مقيداً لدى الهيئة ومرخص له بمزاولة المهنة.
- يُعين مدقق حسابات لمدة سنة قابلة للتجديد وعليه مراقبة حسابات السنة المالية التي عين لها على ألا تتجاوز مدة تجديد تعينه ثلاث سنوات متتالية.
- يتولى مدقق الحسابات مهامه من نهاية إجتماع تلك الجمعية إلى نهاية إجتماع الجمعية العمومية السنوية التالية.

### المادة (53)

#### التزامات مدقق الحسابات

1. The auditor shall observe the following:

- Compliance with the provisions included in the Law of Commercial Companies and the regulations, decisions and circulars issued in execution of the same.
- The auditor shall be independent from the Company and its Board of Directors.
- The auditor may not combine between the profession of an auditor and the capacity of a partner in the Company.
- The auditor shall not hold the position of a member of the Board of Directors or any technical, administrative or executive position in the Company.
- The auditor shall not be a partner or an agent for any of the Company's founders or any of the members of its Board of Directors or a relative of any of them up to the second degree.

2. The Company shall take reasonable steps to ensure that the external auditor is independent and that all the works that it carries out are free of any conflict of interests.

#### **Article (54)**

#### **Authorities of the Auditor**

a. The auditor shall have the right at all times to peruse all the Company's books, records and documents and other papers and deeds and it may request the clarifications it deems necessary to carry out its assignment. In addition, the auditor may verify the assets and obligations of the Company and if it was not able to exercise these authorities, it shall write the same in a report to be presented to the Board of Directors. If the Board of Directors does not enable the auditor to carry out his assignment, the auditor shall send copy of the report to the Authority, the Insurance Authority and the competent authority and present the same to the general assembly.

b. The auditor shall audit the Company's accounts and examine the balance sheet and profits and losses account, review the Company's transactions with related parties and observe the application of the provisions of the Companies Law and these Articles. The auditor shall submit a report of the result of this examination to the general assembly and shall send copy of the same to the

١. يتعين على مدقق الحسابات مراعاة ما يلي:

- الالتزام بالأحكام المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية والأنظمة والقرارات والتعاميم المنفذة له.
- أن يكون مستقلاً عن الشركة ومجلس إدارتها.
- ألا يجمع بين مهنة مدقق الحسابات وصفة الشريك في الشركة.
- ألا يشغل منصب عضو مجلس إدارة أو أي منصب فني أو إداري أو تنفيذي فيها.
- ألا يكون شريكاً أو وكيلاً لأي من مؤسسي الشركة أو أي من أعضاء مجلس إدارتها أو قريباً لأي منهم حتى الدرجة الثانية.

٢. على الشركة عن تتخذ خطوات معقولة للتأكد من استقلالية مدقق الحسابات الخارجي وأن كافة الأعمال التي يقوم بها تخلو من أي تضارب للمصالح.

#### **المادة (54)**

#### **صلاحيات مدقق الحسابات**

أ. يكون لمدقق الحسابات الحق في الإطلاع في كل وقت على جميع دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتها وغير ذلك من وثائق ومستندات وله أن يطلب الإيضاحات التي يراها لازمة لأداء مهمته وله كذلك أن يتحقق من موجودات الشركة والتزاماتها ، وإذا لم يتمكن من استعمال هذه الصلاحيات أثبت ذلك كتابة في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة، فإذا لم يرق المجلس بتمكين المدقق من أداء مهمته وجب على المدقق أن يرسل صورة من التقرير إلى الهيئة و هيئة التأمين و السلطة المختصة وأن يعرضه على الجمعية العمومية.

ب. يتولى مدقق الحسابات تدقيق حسابات الشركة وفحص الميزانية وحساب الأرباح والخسائر ومراجعة صفقات الشركة مع الأطراف ذات العلاقة وملاحظة تطبيق أحكام قانون الشركات وهذا النظام، وعليه تقديم تقرير بنتيجة هذا الفحص إلى الجمعية العمومية ويرسل صورة منه إلى الهيئة و هيئة التأمين، ويجب عليه عند إعداد تقريره، التأكد مما يأتي:





Authority and the Insurance Authority. Upon preparing its report, the auditor shall verify the following:

- Extent of authenticity of the accounting records kept by the Company.
- Extent of agreement of the Company's accounts with the accounting records.

c. If no facilities were provided to the auditor to carry out its duties, the auditor shall write the same in a report that it shall submit to the Board of Directors and if the Board of Directors was in omission in facilitating the duty of the auditor, the latter shall send copy of the report to the Authority.

d. The subsidiary company and its auditor shall submit the information and clarification requested by the auditor of the mother or holding company for the purposes of auditing.

#### Article (55)

#### Annual Report of the Auditor

a. The auditor shall submit to the general assembly a report that includes the statements and information provided in the Companies Law and it shall state in its report and also in the balance sheet of the Company the voluntary contributions made by the Company during the financial year for the purposes of serving the community, "if any", and determine the party that benefited from such voluntary contributions.

b. The auditor shall attend the general assembly meetings and read its report at the general assembly clarifying any obstacles or interventions from the Board of Directors that it faced while carrying out its works. The report shall be independent and neutral and the auditor shall give its opinion at the meeting concerning everything related to its work particularly to the Company's balance sheet and its notes on the Company's accounts, its financial position and any violations in the Company. The auditor shall be responsible for the authenticity of statements contained in its report and every shareholder may, during the general assembly meeting, discuss the report of the auditor and to ask for clarification about the contents of the auditor's report.

- مدى صحة السجلات المحاسبية التي تحتفظ بها الشركة.

- مدى إتفاق حسابات الشركة مع السجلات المحاسبية.

ج. إذا لم يتم تقديم تسهيلات إلى مدقق الحسابات لتنفيذ مهامه، إلزام بإثبات ذلك في تقرير يقدمه إلى مجلس الإدارة وإذا قصر مجلس الإدارة في تسهيل مهمة مدقق الحسابات، تعين عليه إرسال نسخة من التقرير إلى الهيئة.

ح. تلتزم الشركة التابعة ومدقق حساباتها بتقديم المعلومات والتوضيحات التي يطلبها مدقق حسابات الشركة الأم أو القابضة لأغراض التدقيق.

#### المادة (55)

#### التقرير السنوي لمدقق الحسابات

أ. يقدم مدقق الحسابات إلى الجمعية العمومية تقريراً يشتمل على البيانات والمعلومات المنصوص عليها في قانون الشركات، وأن يذكر في تقريره وكذلك في الميزانية العمومية للشركة المساهمات الطوعية التي قامت بها الشركة خلال السنة المالية لأغراض خدمة المجتمع "إن وجدت" وأن يحدد الجهة المستفيدة من هذه المساهمات الطوعية.

ب. يجب على مدقق الحسابات أن يحضر إجتماع الجمعية العمومية وأن يقرأ تقريره في الجمعية العمومية، موضحاً أية معوقات أو تدخلات من مجلس الإدارة واجهته أثناء تأدية أعماله، وأن يتسم تقريره بالإستقلالية والحيادية، وأن يدلي في الإجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله وبوجه خاص في ميزانية الشركة وملاحظاته على حسابات الشركة ومركزها المالي وأية مخالفات بها، ويكون المدقق مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره، ولكل مساهم أثناء عقد الجمعية العمومية أن يناقش تقرير المدقق وأن يستوضحه عما ورد فيه.



- c. The auditor shall have the right to receive all notices and other correspondence related to any general assembly and which every shareholder has the right to receive.
- d. Copy of the annual report shall be sent to the Insurance Authority.

**Section Seven**  
**Finance of the Company**

**Article (56)**  
**Company's Accounts**

- a. The financial year of the Company shall start on the First of January and end on 31 December every year except for the first financial year that started as of the date of registration of the Company in the Commercial Register and ended in the following year.
- b. The Company shall prepare regular accounts according to the international accounting standards and principles so that they reflect a true and fair image of the profits or losses of the Company for the financial year and the position of the Company at the end of the financial year. In addition, the Company shall comply with any requirements provided by the Law of Commercial Companies or the decisions issued in execution of the same.
- c. The Company shall apply the international accounting standards and principles upon preparing its provisional and annual accounts and determine the profits that are available for distribution.

**Article (57)**  
**Balance Sheet of the Financial Year**

- a. The Board of Directors shall do the necessary to ensure that the balance sheet of the Company and its profits and losses account are prepared at least one month before the date of holding the annual ordinary general assembly meeting where these two documents shall be presented. The Board shall also prepare a report about the Company's activity during the financial year and its financial position at the end of the said year and the method that it suggests to distribute the net profits. Every balance sheet and profits and losses account shall reflect an honest and fair image about the position of the Company's business and its profits and losses.
- b. Copy of the balance sheet and the profits and losses account enclosed with it shall be signed by the Chairman

- ج. يحق لمصدق الحسابات إستلام كافة الإشعارات والمراسلات الأخرى المتعلقة بأية جمعية عمومية والتي يحق لكل مساهم إستلامها.
- ح. يجب إرسال صورة من التقرير السنوي إلى هيئة التأمين.

**الباب السابع**  
**مالية الشركة**

**المادة (56)**  
**حسابات الشركة**

- أ. تبدأ السنة المالية للشركة في الأول يناير وتنتهي في ٣١ ديسمبر من كل سنة فيما عدا السنة المالية الأولى التي بدأت من تاريخ قيد الشركة بالسجل التجاري وانتهت في السنة التالية.

- ب. تُعد الشركة حسابات منتظمة وفق المعايير والأسس المحاسبية الدولية بحيث تعكس صورة صحيحة وعادلة عن أرباح أو خسائر الشركة للسنة المالية وعن وضع الشركة في نهاية السنة المالية وأن تتقيد بأية متطلبات ينص عليها قانون الشركات التجارية أو القرارات الصادرة تنفيذاً له.

- ج. تطبق الشركة المعايير والأسس المحاسبية الدولية عند إعداد حساباتها المرحلية والسنوية وتحديد الأرباح القابلة للتوزيع.

**المادة (57)**  
**الميزانية العمومية للسنة المالية**

- أ. على مجلس الإدارة ان يقوم بما يلزم لضمان اعداد الميزانية العمومية للشركة و حساب الارباح و الخسائر، قبل شهر على الاقل من انعقاد الاجتماع السنوي للجمعية العمومية العادية حيث يتم تقديم هذين المستندين. و على المجلس ايضا ان يعد تقريراً عن نشاط الشركة خلال السنة المالية و عن مركزها المالي في ختام السنة المذكورة و الطريقة التي يقترحها لتوزيع الارباح الصافية. و يجب أن تعطي كل ميزانية عمومية و حساب ارباح و خسائر صورة صادقة و عادلة عن وضع اعمال الشركة و عن ارباحها و خسائرها.

- ب. توقع نسخة من الميزانية و حساب الارباح و الخسائر المرفق معها من قبل رئيس مجلس الإدارة و احد اعضاء المجلس و



of the Board of Directors and one Board member and the General Manager and it shall be sent shareholders in addition to the report of the Board of Directors and the agenda of the annual general assembly meeting. In addition, these documents shall be presented to the shareholders at the said general assembly meeting.

c. Every shareholder has the right to obtain, upon request and without consideration, copy of the last balance sheet of the Company and all of its enclosures and the auditor's report. In addition, he may, at his own expense, obtain copies of those documents concerning the two immediately preceding two years and he shall be provided with such copies within fourteen days as of the date on which he requested the same.

d. The balance sheet for the financial year should be audited at least one month before the annual general assembly meeting. The Board shall prepare a report about the Company's activity and financial position at the end of the financial year and the manner in which it suggests to distribute the net profits. Copy of the balance sheet and the profits and losses account along with copy of the auditor's report, the Board of Directors' report and the governance report shall be sent to the Authority and the Insurance Authority and draft of the invitation to the annual general assembly shall be enclosed to the Company's shareholders to approve the publication of the invitation in daily newspapers within sufficient period before holding the general assembly meeting. The provision of Article (172) of the Companies Law shall be observed concerning the publication of the invitation to the general assembly fifteen days before the date of the meeting.

e. The insurance Authority shall be notified with copy of the balance sheet that had been prepared.

#### **Article (58)**

##### **Optional reserve for the depreciation or reduction of value of the Company's assets**

A percentage of (5%) shall be deducted from the gross annual profits for the depreciation of the Company's assets or to compensate the reduction (drop) of their value. These funds shall be applied according to a decision from the Board of Directors and the same may not be distributed among the shareholders.

المدير العام و ترسل للمساهمين بالإضافة الى تقرير مجلس الادارة و جدول اعمال اجتماع الجمعية العمومية السنوي، كما يتم تقديم هذه المستندات للمساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المذكورة.

ج. يحق لكل مساهم ان يحصل لدى الطلب و دون مقابل على نسخة من آخر ميزانية عمومية للشركة و كافة مرفقاتها و تقرير مدقق الحسابات، كما يحق له على نفقته الخاصة، الحصول على نسخ عن تلك المستندات بخصوص السنتين السابقتين مباشرة، و يتم تزويده بهذه النسخ خلال اربعة عشر يوما من طلبه إياها.

د. يتعين أن تكون الميزانية العمومية عن السنة المالية قد تم تدقيقها قبل الاجتماع السنوي للجمعية العمومية بشهر على الأقل، وعلى المجلس إعداد تقرير عن نشاط الشركة ومركزها المالي في ختام السنة المالية والطريقة التي يقترحها لتوزيع الأرباح الصافية وترسل صورة من الميزانية وحساب الأرباح والخسائر مع نسخة من تقرير مدقق الحسابات وتقرير مجلس الإدارة وتقرير الحوكمة إلى الهيئة و هيئة التأمين مع إرفاق مسودة من دعوة الجمعية العمومية السنوية لمساهمي الشركة للموافقة على نشر الدعوة في الصحف اليومية قبل موعد انعقاد اجتماع الجمعية العمومية بوقت كافٍ مع مراعاة حكم المادة (١٧٢) من قانون الشركات بشأن نشر دعوة الجمعية العمومية قبل خمسة عشر يوماً من تاريخ الاجتماع.

ذ. يجب أن تبلغ هيئة التأمين بنسخة عن الميزانية التي يتم إعدادها.

#### **المادة (58)**

##### **إحتياطي اختياري لإستهلاك موجودات الشركة أو إنخفاض قيمتها**

يقتطع من الأرباح السنوية غير الصافية نسبة (٥%) لإستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن إنخفاض (نزول) قيمتها، ويتم التصرف في هذه الأموال بناءً على قرار من مجلس الإدارة ولا يجوز توزيعها على المساهمين.





### Article (59)

#### Distribution of Annual Profits

a. The annual net profits of the Company shall be distributed after deducting all overheads and other costs according to the following:

1. Ten percent (10%) shall be deducted and allocated to the account of statutory reserve and such deduction shall cease when the reserve reaches an amount equal to at least fifty percent (50%) of the paid capital of the Company and if the statutory reserve drops below that percentage, the deduction shall be resumed.

2. Another ten percent (10%) shall be deducted and allocated to the general reserve account and such deduction shall cease by a resolution from the ordinary general assembly upon the suggestion of the Board of Directors or if this reserve amounts to fifty percent (50%) of the paid capital of the Company. This general reserve shall be applied in the purposes determined by the ordinary general assembly upon the suggestion of the Board of Directors.

3. An amount equivalent to five percent (5%) of the paid amount of the value of shares to be distributed among the shareholders as first share in profits if the net profits in a certain year did not allow the distribution of this share, it may not be claimed from the profits of the following years.

4. After the foregoing, a maximum sum equivalent to ten percent (10%) of the remaining net profits of the ending financial year after deducting all depreciations and reserves shall be allocated as remuneration of the members of the Board of Directors. The penalties that had been imposed on the Company by the Authority or competent authority due to the violations of the Board of Directors to Law of Commercial Companies or the articles of association of the Company during the ending financial year shall be deducted. The general assembly may decide not to deduct such penalties or some of them if it finds that such penalties are not the result of omission or mistake on the part of the Board of Directors.

5. After that, the remaining net profits shall be distributed among the shareholders as an additional share of profits or shall be carried forward to the following year or shall be allocated for the establishment of a special reserve as may be determined by the Board of Directors.

### المادة (59)

#### توزيع الأرباح السنوية

أ- توزع الأرباح السنوية الصافية للشركة بعد خصم جميع المصروفات العمومية والتكاليف الأخرى وفقاً لما يلي:-

١- تقطع عشرة بالمائة (١٠%) تخصص لحساب الاحتياطي القانوني و يوقف هذا الاقتطاع متى بلغ الاحتياطي قدراً يعادل ما لا يقل عن خمسين بالمائة (٥٠%) على الأقل من رأس مال الشركة المدفوع وإذا نقص الاحتياطي القانوني عن ذلك تعين العودة إلى الاقتطاع.

٢- تقطع عشرة بالمائة (١٠%) أخرى تخصص لحساب الاحتياطي العام و يوقف هذا الاقتطاع بقرار من الجمعية العمومية العادية بناء على اقتراح مجلس الإدارة أو إذا بلغ هذا الاحتياطي العام خمسين بالمائة (٥٠%) من رأس مال الشركة المدفوع. و يستخدم هذا الاحتياطي العام في الأغراض التي تقرها الجمعية العمومية العادية بناء على اقتراح مجلس الإدارة.

٣- يقطع مبلغ يعادل خمسة بالمائة (٥%) من المبلغ المدفوع من قيمة الأسهم لتوزيعه على المساهمين كحصة أولى في الأرباح إذا لم تسمح الأرباح الصافية في سنة من السنين بتوزيع هذه الحصة فلا يجوز المطالبة بها من أرباح السنين التالية.

٤- يخصص بعد ما تقدم من اقتطاع مبلغ عشرة بالمائة (١٠%) كحد أقصى من باقي الأرباح الصافية للسنة المالية المنتهية بعد خصم كل من الإستهلاكات والإحتياطيات كمكافأة لأعضاء مجلس الإدارة، وتخصص من تلك المكافأة الغرامات التي تكون قد وقعت على الشركة من الهيئة أو السلطة المختصة بسبب مخالفات مجلس الإدارة لقانون الشركات التجارية أو للنظام الأساسي للشركة خلال السنة المالية المنتهية، وللجمعية العمومية عدم خصم تلك الغرامات أو بعضها إذا تبين لها أن تلك الغرامات ليست ناتجة عن تقصير أو خطأ من مجلس الإدارة.

٥- يوزع الباقي من صافي الأرباح بعد ذلك على المساهمين كحصة إضافية في الأرباح أو يرحل إلى السنة المقبلة أو يخصص لإنشاء احتياطي خاص وفقاً لما يقرره مجلس الإدارة.



b. Without prejudice to the conditions of issue of shares, profits should be declared and paid for the paid amount of the shares during the period for which such profits are declared. However, in case of any change in the paid value of any share during this period, the profits shall be divided and paid proportionately to the paid value of shares from time to time unless otherwise is provided in the conditions of issue of shares.

#### Article (60)

#### Disposition with the Optional and Statutory Reserve

The optional reserve shall be applied according to a decision from the Board of Directors in manners that achieve the Company's interests. The statutory reserve may not be distributed among the shareholders but the part that exceed half of the issued capital may be applied for distribution as profits among the shareholders in the years where the Company did not achieve net profits sufficient for distribution among them.

#### Article (61)

#### Shareholders' Profits

The profits shall be paid to shareholders according to the regulations, decisions and circulars issued by the Authority in this concern.

#### Section Eight

#### Disputes

#### Article (62)

#### Lapse of Claim of Liability

Any resolution issued by the general assembly releasing the Board of Directors shall not result in the lapse of the civil liability claim against the members of the Board of Directors because the mistakes they commit while executing their duties. If the act that caused the liability had been presented to the general assembly and it approved the same, the claim of liability shall lapse upon the passage of one year as of the date of holding this assembly. However, if the act attributed to the members of the Board of Directors is a criminal offense, the claim of liability shall not lapse except upon the lapse of the public claim.

ب- مع عدم الإخلال بشروط إصدار الأسهم يجب الإعلان عن الأرباح ودفعها عن القيمة المدفوعة عن الأسهم في خلال الفترة المعلنة عنها هذه الأرباح، على أنه في حالة أي تغيير في القيمة المدفوعة لأي سهم خلال هذه الفترة يجب تقسيم الأرباح و دفعها بالتناسب مع قيمة الأسهم المدفوعة من وقت لآخر ما لم يرد في شروط إصدار الأسهم ما يخالف ذلك.

#### المادة (60)

#### التصرف في الإحتياطي الاختياري والقانوني

يتم التصرف في الإحتياطي الاختياري بناءً على قرار مجلس الإدارة في الأوجه التي تحقق مصالح الشركة ولا يجوز توزيع الإحتياطي القانوني على المساهمين، وإنما يجوز إستعمال ما زاد منه على نصف رأس المال المصدر لتوزيعه كأرباح على المساهمين في السنوات التي لا تحقق الشركة فيها أرباحاً صافية كافية للتوزيع عليهم.

#### المادة (61)

#### أرباح المساهمين

تدفع الأرباح إلى المساهمين طبقاً للأنظمة والقرارات والتعاميم الصادرة عن الهيئة بهذا الشأن.

#### الباب الثامن

#### المنازعات

#### المادة (62)

#### سقوط الدعوى المسؤولية

لا يترتب على أي قرار يصدر من الجمعية العمومية بإبراء ذمة مجلس الإدارة سقوط دعوى المسؤولية المدنية ضد أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تقع منهم في تنفيذ مهمتهم وإذا كان الفعل الموجب للمسؤولية قد عرض على الجمعية العمومية وصادقت عليه فإن دعوى المسؤولية تسقط بمضي سنة من تاريخ انعقاد هذه الجمعية، ومع ذلك إذا كان الفعل المنسوب إلى أعضاء مجلس الإدارة يكون جريمة جنائية فلا تسقط دعوى المسؤولية إلا بسقوط الدعوى العمومية.



of the general assembly shall continue to exist throughout the liquidation period until all works of liquidation are completed subject to the Law of Establishment of the Insurance Authorities concerning liquidation.

**Section Ten**  
**Final Provisions**  
**Article (66)**

The Board of Directors shall determine the necessary manner of keeping the official stamp of the Company safely. This stamp shall be used only according to an authorization issued by the Board of Directors.

**Article (67)**

The Company shall comply with and observe the Companies Law and all other laws and regulations applicable in the United Arab Emirates and in case of conflict between these Articles of Association and these laws and regulations, the concerned law or regulation shall be prevailing and applicable and the article or any part of it that contradicts with that law or regulation shall be ignored. The provisions of the Companies Law shall apply on any matter that is not provided for expressly in the Memorandum of Association and the Articles of Association of the Company.

The provisions of the Law of Commercial Companies shall not apply on the insurance business except to the extent in which the provisions of this law, regulations, instructions and decisions issued there under do not conflict.

**Article (68)**  
**Governance controls**

The decision of governance controls and the corporate discipline standards and the resolutions issued in execution of the provisions of the Law of Commercial Companies and Federal Law No. (6) of 2007 concerning the establishment of the Insurance Authority and regulating its works and the same is considered as integral part of and complementary to the Company's Articles of Association.

**الباب العاشر**  
**الأحكام الختامية**  
**المادة (66)**

يحدد مجلس الإدارة الطريقة اللازمة لحفظ ختم الشركة الرسمي بشكل مأمون و يستخدم هذا الختم فقط طبقاً لتفويض صادر عن مجلس الإدارة.

**المادة (67)**

على الشركة التقيد و مراعاة قانون الشركات و كافة القوانين و اللوائح الاخرى المعمول بها في دولة الامارات العربية المتحدة و في حالة التعارض بين هذا النظام الاساسي و هذه القوانين و اللوائح، فان القانون او اللائحة المعنية ستكون هي السائدة و المعمول بها و يتم اغفال المادة او اي جزء منها يتعارض مع ذلك القانون او اللائحة. تطبق أحكام قانون الشركات على اية مسألة غير منصوص عليها صراحة في عقد التأسيس و النظام الاساسي للشركة.

لا تطبق أحكام قانون الشركات التجارية على أعمال التأمين إلا بالقدر الذي لا تتعارض فيه أحكام هذا القانون و الأنظمة و التعليمات و القرارات الصادرة بمقتضاه.

**المادة (68)**  
**ضوابط الحوكمة**

يسري على الشركة قرار ضوابط الحوكمة ومعايير الانضباط المؤسسي والقرارات المنفذة لأحكام قانون الشركات التجارية و القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن إنشاء هيئة التأمين و تنظيم أعماله، و يعتبر جزءاً لا يتجزأ من النظام الأساسي للشركة ومكماً له.



### Article (69)

#### Facilitation of Periodical Inspection Works of the Authority's Inspectors

The Company's Board of Directors, the Chief Executive Officer and the managers of the Company and its auditors shall facilitate the works of periodical inspection of the inspectors of the Insurance Authority to contribute to the role of the Insurance Authority to regulate and supervise the insurance sector and also to peruse the Company's works, books or any papers or records with its branches and subsidiaries within and outside the State or with its auditor.

### Article (70)

#### Publication of the Articles of Association

These articles shall be lodged and published according to law.

Signature:

Mr. Hamad Mubarak Buamim  
Chairman

### المادة (69)

#### تسهيل أعمال التفتيش الدوري لمفتشي الهيئة

على مجلس إدارة الشركة والرئيس التنفيذي والمديرين بالشركة ومدققي حساباتها تسهيل أعمال التفتيش الدوري لمفتشي هيئة التأمين وذلك للمساهمة في دور هيئة التأمين في تنظيم قطاع التأمين والإشراف عليه، وكذلك الإطلاع على أعمال الشركة ودفاترها أو أية أوراق أو سجلات لدى فروعها وشركاتها التابعة داخل الدولة وخارجها أو لدى مدقق حساباتها.

### المادة (70)

#### نشر النظام الأساسي

يودع هذا النظام وينشر طبقاً للقانون .

توقيع:

السيد/ حمد مبارك بوعيم  
رئيس مجلس الإدارة







بتاريخ ٢٠١٩-٠٤-١٨ انتقلت الى السيد/ حمد مبارك محمد بوعميم بصفته  
المذكورة وبعد التعرف عليه وقع على المستند بحضوري حسب الأصول.

محمد أحمد المرزوقي

الكاتب العدل

رقم الإيصال ١٧٢٥٨٥ / ٢٠١٩ / ١٨ وقيمته (١٢٢٠)

رقم المحرر ٢٠١٩/١/٨٦-٢٢

الطوار - ٤٢٠٨١

www.dc.gov.ae

